

## Lectures proposed by the Board of the Faculty of Modern and Medieval Languages

For particulars of the University Composition Fee and of the fees payable for attendance at separate courses of lectures see p. 2.

*Lectures will be given at Sidgwick Avenue, unless otherwise stated.*

### MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

#### PART IA

<p>DR D. W. HOLTON AND OTHERS Introduction to Part I of the Tripos. Tu. 2–3 (One lecture, 8 Oct.) <i>Lady Mitchell Hall</i></p> <p>MR G. BURNAGE Introduction to Computer-Assisted Language Learning.<sup>1</sup> Tu. 3–4 or 4–5 (One lecture, 8 Oct.) <i>Lady Mitchell Hall</i></p> <p>MS N. HOWELLS MML Learning Day for students taking a language <i>ab initio</i>. S. 2–4 (One lecture, 12 Oct.) Surnames A–M 2–3 Surnames N–Z 3–4</p>		
<p><b>TRANSLATION METHODOLOGY</b> <i>Option B</i></p>	<p>DR L. M. HAYWOOD Translation Methodology. F. 5 (weeks 1–3) <i>LG19, Faculty of Law</i></p>	
<p><b>CLASSICAL GREEK AND LATIN</b> <i>General classes</i></p> <p>DR N. WRIGHT <i>Faculty of History</i> Consolidation course in Latin.<sup>2</sup> F. 2–4 Basic Latin for non-classicists.<sup>3</sup> Advanced Latin for non-classicists. Other language supervision.<sup>4</sup></p>	<p>The same continued. The same continued. The same continued. The same continued.</p>	<p>The same continued.</p>
<p><b>MML TRIPOS GREEK AND LATIN</b><sup>5</sup> DR N. WRIGHT <i>Faculty of Classics</i> Virgil. M. 4 (weeks 1–6)</p>		
<p><b>DUTCH</b><sup>6,7</sup> <i>Option A; Ab initio and Certificate</i> <i>Language Classes</i></p> <p>MRS E. EAGAR Dutch Translation (1 hour). Use of Dutch (1 hour). Oral (1 hour). Listening Comprehension. Th. 9 <i>The Language Centre Teaching Laboratory</i></p>	<p>The same continued. The same continued. The same continued. The same continued.</p>	<p>The same continued. The same continued. The same continued. The same continued.</p>
<p><i>Scheduled papers</i> <i>(Paper DU A3) Introduction to Dutch History, Culture and Literature</i></p> <p>MRS E. G. C. STRIETMAN AND MRS E. EAGAR</p>	<p>The same continued.</p>	<p>MRS E.G.C. STRIETMAN</p>
<p><i>Option B</i> <i>Language Classes</i></p> <p>MRS E. EAGAR Dutch Translation (1 hour). Use of Dutch (1 hour). Oral (1 hour). Listening Comprehension. Th. 9 <i>The Language Centre Teaching Laboratory</i></p>	<p>The same continued. The same continued. The same continued. The same continued.</p>	<p>The same continued. The same continued. The same continued. The same continued.</p>
<p><i>Scheduled papers</i> <i>(Paper Du.1) Dutch Literature, History and Culture since 1860</i></p> <p>MRS E. G. C. STRIETMAN AND MRS E. EAGAR</p>	<p>The same continued.</p>	<p>The same continued.</p>

<sup>1</sup> All first-year students must attend this lecture.

<sup>2</sup> Available to both M.Phil and Ph.D students. Attendance is essential at first meeting.

<sup>3</sup> Attendance is essential at the first meeting on Thursday, 10 October, when timetabling is finalised. Classes are held twice a week at 5pm (not on Wednesday).

<sup>4</sup> Other Languages supervision will be arranged on an individual basis.

<sup>5</sup> MML students taking Classical Greek or Latin are advised to consult the Classics Lecture List for lectures on classical texts and subjects.

<sup>6</sup> Times and venues to be arranged except where indicated

<sup>7</sup> A meeting to discuss the programme and times of lectures and supervisions will be held on Wednesday, 9 October 2002 at 11 a.m. in Room 327 Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue. **Students planning to read Dutch should contact MRS E. G. C. STRIETMAN (574039) or MRS. E. EAGAR (276643) or RAVIT CAPAUNER (335038) before that date.**

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## FRENCH

*Translation Methodology Lectures**Early Modern French Lectures*

W. 1 (weeks 5–6)

5. DR W. M. BENNETT

An introduction to the language of sixteenth-century texts.

6. PROF. P. J. BAYLEY

Translating early modern French texts.

*Grammar Lectures*

M. 4 (weeks 1, 3, 5, 7)

1. DR M. C. JONES

Tenses.

3. PROF. P. J. BAYLEY

Emphasis.

5. DR G. JONDORF

Articles.

7. DR P. J. FORD

Negation.

*Language Classes*

1. DR H. AZÉRAD

Use of French. Th. 9

DR J. MANDER

Translation. Th. 11

2. DR B. BURGINKLE

Use of French. Th. 9

DR E. WILSON

Translation. Th. 11

3. DR N. WHITE

Use of French. Th. 9

DR S. COOPER

Translation. Th. 11

4. DR M. JONES

Use of French. Th. 9

DR G. JONDORF

Translation. Th. 11

5. DR J. HIDDLESTON

Use of French. Th. 10

DR N. HAMMOND

Translation. Th. 12

6. DR I. JAMES

Use of French. Th. 10

DR M. CROWLEY

Translation. Th. 12

7. DR N. HAMMOND

Use of French. Th. 10

DR S. HUOT

Translation. Th. 12

8. DR M. CROWLEY

Use of French. Th. 10

DR V. BEST

Translation. Th. 12

9. DR H. AZÉRAD

Use of French. Th. 11

DR A. MARTIN

Translation. Th. 9

10. MR C. GAGNE

Use of French. Th. 11

DR I. JAMES

Translation. Th. 9

11. DR N. WHITE

Use of French. Th. 11

DR S. COOPER

Translation. Th. 9

12. DR M. RIGAUD-DRAYTON

Use of French. Th. 12

DR A. MARTIN

Translation. Th. 10

13. DR D. CATANI

Use of French. Th. 12

DR E. GUILD

Translation. Th. 10

DR L. HAYWOOD

Translation Methodology. F. 5 (weeks 1–3)

The same continued. M. 4 (weeks 2, 4, 6, 8)

2. DR N. HAMMOND

Subjunctive, Conditional.

4. DR N. KENNY

Connectors.

6. MR C. D'ANGELO

Pronouns.

8. MR C. GAGNE

Registers.

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

DR N. KENNY

The same continued. Th. 9

DR I. JAMES

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR N. KENNY

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR I. WASSENAAR

The same continued. Th. 11

DR I. WASSENAAR

The same continued. Th. 10

PROF. P. J. BAYLEY

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

DR J. LEIGH

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR J. LEIGH

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

DR N. KENNY

The same continued. Th. 9

PROF. S. KAY

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR N. KENNY

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR I. WASSENAAR

The same continued. Th. 11

DR I. WASSENAAR

The same continued. Th. 10

DR J. MANDER

The same continued. Th. 12

DR P. J. FORD

The same continued. Th. 10

MR J. HARRIS

The same continued. Th. 12

DR H. THOMPSON

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

DR J. LEIGH

The same continued. Th. 9

The same continued. Th. 11

The same continued. Th. 9

DR J. LEIGH

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## FRENCH (continued)

## Language Classes (continued)

14. MR C. GAGNE  
Use of French. Th. 12  
DR E. WILSON  
Translation. Th. 10
15. DR W. BURGWINKLE  
Use of French. Th. 12  
DR G. JONDORF  
Translation. Th. 10

## Introduction to the Structure and Varieties of Modern

## French (Paper Fr. 1)

## Structures of Contemporary French

DR W. M. BENNETT

## Section B Topics

1. General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)
2. Phonetics and Phonology. Tu. 3 (weeks 3-8)

## Varieties of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1-8)

1. Introduction.
2. Written French and Spoken French (1).
3. Written French and Spoken French (2).
4. Standard French, Regional French, Dialect (1).
5. Standard French, Regional French, Dialect (2).
6. Dialectology.
7. The Regional Languages of France.
8. French Creoles.

## French Literary Texts: an introduction (Paper Fr. 2)

MEMBERS OF THE DEPARTMENT Th. 3

1. PROF. P. J. BAYLEY  
Introduction to the course. (10 Oct.)
2. DR M. CROWLEY  
Genre and Period: Genet. (17 Oct.)
3. DR M. CROWLEY  
Genre and Period: Baudelaire. (24 Oct.)
4. MR J. KHALFA  
Genre and Period: Diderot. (31 Oct.)
5. DR G. JONDORF  
Genre and Period: Lafayette. (7 Nov.)
6. DR P. J. FORD  
Genre and Period: Rabelais. (14 Nov.)
7. DR N. WHITE  
Versification I. (21 Nov.)
8. DR W. E. BURGWINKLE  
Versification II. (28 Nov.)

MEMBERS OF THE DEPARTMENT Tu. 3

1. DR V. BEST  
Reading Texts: Genet. (15 Oct.)
2. PROF. P. J. BAYLEY  
Reading Texts: Baudelaire. (22 Oct.)
3. DR J. S. MANDER  
Reading Texts: Diderot. (29 Oct.)

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

DR E. TOMLINSON

The same continued. Th. 12

DR H. THOMPSON

The same continued. Th. 10

MR C. D'ANGELO

Extra Grammar. W. 5

## Structures of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1-8)

## Section B Topics

## Morphology and Syntax.

1. Introduction to Morphology and Syntax (1).
2. Introduction to Morphology and Syntax (2).
3. The Subjunctive.

## Section C Topics

4. Verb Morphology (1).
5. Verb Morphology (2).
6. Pronouns.
7. Aspect.
8. The Passive.

## Varieties of Contemporary French

MISS R. MITCHELL AND OTHERS

Tu. 3 (weeks 1-8)

1. MISS R. MITCHELL  
French in the World (1).
2. MISS R. MITCHELL  
French in the World (2).
3. DR W. M. BENNETT  
Register.
4. DR W. M. BENNETT  
Français populaire, français avancé.
5. DR W. M. BENNETT  
Sex, SES and Age (1).
6. DR W. M. BENNETT  
Sex, SES and Age (2).
7. DR W. M. BENNETT  
The language of science and technology.
8. DR W. M. BENNETT  
The language of advertising and the press.

The same continued. Tu. Th. 3

1. DR S. HUOT  
Marie de France I: Magic and the  
*Merveilleux* in the *Lais*. (16 Jan.)
2. DR P. J. FORD  
Marie de France II: Fantasy or Psychology.  
(21 Jan.)
3. PROF. S. KAY  
Marie de France III: The Emblematic  
Object. (23 Jan.)
4. DR N. KENNY  
Rabelais I: A Bakhtinian approach. (28 Jan.)
5. DR N. KENNY  
Rabelais II: Voices. (30 Jan.)
6. DR P. J. FORD  
Rabelais III: Ambiguity and Intentionality.  
(4 Feb.)
7. PROF. P. J. BAYLEY  
Lafayette I: The Language of *La Princesse  
de Clèves*. (6 Feb.)
8. DR N. HAMMOND  
Lafayette II: Writing, Reading and Seeing  
in *La Princesse de Clèves*. (11 Feb.)

The same continued. Th. 12

The same continued. Th. 10

DR E. TOMLINSON

The same continued. Th. 12

DR V. BEST

The same continued. Th. 10

The same continued. W. 5

## Structures of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1-8)

## Section B Topics

1. Word Creation.
2. Borrowing.
3. Semantics.

## Varieties of Contemporary French

DR W. M. BENNETT

Tu. 3 (weeks 1-8)

1. Revision Seminar (1).
2. Revision Seminar (2).

The same continued. Tu. Th. 3

1. DR S. COOPER  
Genet II: Queering Genet. (24 Apr.)
2. DR I. P. WASSENAAR  
Genet III: Posting the Colonial. (29 Apr.)
3. DR J. MANDER  
Comparative: Narrative Voice. (1 May)
4. DR H. AZÉRAD  
Comparative: Mimesis. (6 May)
5. DR A. MARTIN  
Comparative: The Real and the Ideal.  
(6 May)
6. DR N. HAMMOND  
Comparative: Reviewing the situation.  
(13 May)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)**

4. DR E. GUILD  
Reading Texts: Lafayette. (5 Nov.)
5. DR G. JONDORF  
Reading Texts: Rabelais. (12 Nov.)
6. DR S. HUOT  
Reading Texts: Marie de France. (19 Nov.)
7. DR W. E. BURGWINKLE  
Genre and Period: Marie de France. (26 Nov.)
8. DR N. HAMMOND  
Approaches to Texts: an introduction. (3 Dec.)

DR W. E. BURGWINKLE

Reading Old French<sup>1</sup> 22, 23, 24 Oct. 8–9.30 p.m.**GERMAN***Certificate in German (weekly)*

MS S. MENTCHEN AND DR S. FENNELL

1. Tu. 1
2. W. 2
3. Th. 4
4. F. 2

*Language Classes*

(MML Tripos Candidates only)

*Beginners' German (weekly)*

MRS A. KÜNZL-SNODGRASS AND DR C. YOUNG

1. M. 10
2. Tu. 9
3. Th. 10
4. F. 11

*Translation (weekly)*

1. PROF. H. B. NISBET. M. 10
2. DR S. FENNELL. M. 12
3. DR J. D. GUTHRIE. M. 12
4. PROF. H. B. NISBET. M. 12
5. PROF. R. C. PAULIN. M. 12
6. DR S. FENNELL. F. 9
7. DR J. D. GUTHRIE. F. 10
8. DR C. WOODFORD. F. 11

*Use of German (weekly)*

1. DR S. ARNOLD-DE SIMINE. M. 10
2. DR U. HUDSON-WIEDENMANN. M. 10
3. DR D. R. MIDGLEY. M. 10
4. MRS H. O'KANE. M. 10
5. DR U. HUDSON-WIEDENMANN. M. 12
6. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. M. 12
7. MRS H. O'KANE. M. 12
8. DR U. HUDSON-WIEDENMANN. M. 1
9. MS S. C. MENTCHEN. W. 10
10. DR S. FENNELL. W. 11
11. MS S. C. MENTCHEN. W. 12

*General*

Study Skills. F. 1 (weeks 1–2)

Week 1: Study for Scheduled Papers

DR S. WATTS (Ge.1)

DR J. WHALEY (Ge.2)

DR D. R. MIDGLEY (Ge.3)

Week 2: DR M. E. STEWART

Language work

9. DR E. GUILD  
Lafayette III: Just like a woman. (13 Feb.)
10. DR J. LEIGH  
Diderot I: The Supplement as a Dialogue. (18 Feb.)
11. DR J. S. MANDER  
Diderot II: The Supplement and Enlightenment. (20 Feb.)
12. DR I. P. WASSENAAR  
Diderot III: Ex-centricity. (25 Feb.)
13. PROF. C. PRENDERGAST  
Baudelaire I: Baudelaire *Le Voyage*: intertextuality and modernity. (27 Feb.)
14. DR A. MARTIN  
Baudelaire II: Masculin/feminin. (4 Mar.)
15. DR N. WHITE  
Baudelaire III: Paris, Capital of the Nineteenth Century. (6 Mar.)
16. DR M. CROWLEY  
Genet I: Genet's Failure. (11 Mar.)

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
DR P. HUTCHINSON  
The same continued.  
DR P. HUTCHINSON  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

DR A. BUNYAN  
The same continued.  
The same continued.  
DR A. BUNYAN  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

<sup>1</sup> Students will be asked to sign up for one session.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)**

## Grammar Lectures

- DR S. WATTS M. 9
1. Sentence structure
  2. Nouns I
  3. Time
  4. Nouns II
  5. Pronunciation
  6. Relative pronouns and case
  7. Textual cohesion
  8. MS S. C. MENTCHEN Modal verbs

*Sozialgeschichte der beiden deutschen Staaten.* Th. 10  
(weeks 1–4)

1. MS S. C. MENTCHEN  
*Die Frauenbewegung*
2. DR M. GRATZKE  
*Geschichte durch Schlager*
3. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Parteien und Politik nach 1945*
4. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*Jugendbewegungen*

**Structures and Varieties of German (Paper Ge.1)**

- DR S. WATTS  
Structures. W. 3  
Lectures: The German Language in the Twentieth Century. W. 4
1. DR A. CAPOVILLA  
Language and *Weltanschauung*
  2. DR D. R. MIDGLEY  
National Socialism
  3. DR C. J. YOUNG AND MR S. MÜLLER  
The Language of Sport
  4. DR A. J. WEBBER  
Poetic Language
  5. MS S. C. MENTCHEN  
*Jugendsprache*
  6. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
The Influence of English
  7. DR M. GRATZKE AND MR M. BROSKOWSKI  
*Sprache und Internet*
  8. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Frauensprache*

SEE ALSO PUBLIC LECTURE SERIES  
'Landmarks in the History of the German Language'  
Th. 5

**Introduction to German History and Thought since 1750 (Paper Ge.2)**

- DR J. WHALEY  
German History and Culture in the Twentieth Century.  
W. 11
- PROF. H. B. NISBETT  
The Enlightenment and its Critics. F. 2 (weeks 5–8)

## Grammar Lectures. (continued) M. 9

1. DR S. WATTS  
Verbs and friends
2. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*Konjunktiv II*
3. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*Konjunktiv I*
4. DR U. HUDSON-WIEDENMANN  
Nominalisation and word-formation
5. DR S. FENNEL  
Passive
6. DR S. FENNEL  
Style and register
7. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
Translation from English: tricky constructions
8. MS S. C. MENTCHEN  
Exam skills

DR L. M. HAYWOOD  
Translation Methodology F. 5 (weeks 1–3)

- DR S. WATTS  
Varieties. W. 3.  
Seminars: The German Language in the Twentieth Century. W. 4
1. DR M. GRATZKE AND MR M. BROSKOWSKI  
*Sprache und Internet*
  2. DR D. R. MIDGLEY  
National Socialism
  3. DR C. J. YOUNG  
The Language of Sport
  4. MS C. DUTTLINGER  
Poetic Language
  5. MS S. C. MENTCHEN  
*Jugendsprache*
  6. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
The Influence of English
  7. DR A. CAPOVILLA  
Language and *Weltanschauung*
  8. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Frauensprache*

- DR J. WHALEY  
German History and Culture in the Nineteenth Century. W. 11
- DR C. EMDEN  
Idealism and Materialism. F. 2 (weeks 1–4)
- DR D. R. MIDGLEY  
Introduction to Twentieth-Century Thought.  
F. 2 (weeks 5–8)

The same continued. (weeks 1–2)

DR J. WHALEY  
Topics in Eighteenth-Century German History. Th. 10, F. 10 (weeks 1–2)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)****A Topic in German Literature since 1750: Introduction to German Literary Texts (Paper Ge.3)**

DR M. E. STEWART  
*Woyzeck* (weeks 1–2) M. 5  
 DR M. R. MINDEN  
*Die Verwandlung* (weeks 3–4) M. 5  
 PROF. R. C. PAULIN  
*Werther* (weeks 5–6) M. 5  
 DR M. E. STEWART  
*Maria Stuart* (weeks 7–8) M. 5

DR M. R. MINDEN  
*Effi Briest*. (weeks 1–2) M. 5  
 DR D. R. MIDGLEY  
*Mutter Courage*. (weeks 3–4) M. 5  
 DR P. HUTCHINSON  
 Hölderlin, Heine, Expressionism. (weeks 5–8)  
 M. 5

Revision seminars M. 5  
 1. DR M. R. MINDEN: Prose  
 2. DR J. D. GUTHRIE: Drama  
 3. DR P. HUTCHINSON: Poetry  
 4. DR P. HUTCHINSON: Exam Technique

DR A. CAPOVILLA: Revision through Film.  
 W. 3–6  
 1. *Woyzeck*  
 2. *Effi Briest*  
 3. *Maria Stuart*  
 4. *Mutter Courage*

**ITALIAN<sup>1</sup>****Language Lectures (Options A and B)****Language Classes (Option A; ab initio)****(Paper ITA1) Introduction to Italian Language**

DR G. NATALI General Language Class. Th. 1<sup>2</sup>, F. 1  
 DR G. NATALI (Group 1). M. 11  
 DR G. NATALI (Group 2). M. 12  
 DR G. NATALI (Group 3). Tu. 11  
 DR G. NATALI (Group 4). Tu. 12

The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

The same continued.

**Literature Lectures (Option A; ab initio)****(Paper ITA3) Introduction to Italian Literature**

PROF. Z. BARANSKI  
 Dante - Introduction. Tu. 2 (weeks 7–8)  
 DR R. KIRKPATRICK  
 Petrarch. M. 1 (weeks 5–8)

DR O. SANTOVETTI  
 Manzoni. Tu. 10 (weeks 5–8)

DOTT. P. ANTONELLO  
 Calvino. Th. 2 (weeks 5–8)  
 PROF. Z. BARANSKI  
 Selected Cantos from Dante's *Divine Comedy*.  
 Tu. 2

A. N. OTHER  
 Commentary Classes. Th. 2 (weeks 1–4)

**Language classes (Option B; post A level)****(Paper ITB1) Use of Italian**

DR L. CAVALLI. F. 11

DR L. HAYWOOD  
 Translation Methodology. F. 5 (weeks 1–3)

The same continued.

**(Paper ITB2) Translation and Commentary**

DR R. KIRKPATRICK. Tu. 11

The same continued.

The same continued.

**Literature Lectures (Post A-level)****(Paper It.1) Approaches to Italian Literature**

DR J. DAVIES  
 Pirandello, *Il fu Mattia Pascal*. F. 1 (weeks 5–8)  
 DR R. KIRKPATRICK  
 Boccaccio. M. 1 (weeks 1–4)

DR J. DAVIES  
 Verga, *I Malavoglia*. F. 1 (weeks 1–4)

<sup>1</sup> The Italian Department would like to see all students of Italian Parts IA and IB on the morning of Wednesday, 9 October 2002, in *Room 6, Lecture Block, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue*. New Tripos students (Part IA) should arrive at 10.30 a.m.; Part IB should arrive at 11.15 a.m.

<sup>2</sup> All *Ab initio* Students should attend this class.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**MODERN GREEK \****Language Classes**A papers and Certificate*

MS M. TSOTA, DR A. MASTROGIANNI AND DR T. LENDARI  
 Modern Greek Grammar. (Three hours per week)  
 Conversation

The same continued. (Three hours)  
 The same continued.  
 Translation from Greek.

Grammar and Usage. (Two hours)  
 The same continued.  
 The same continued.

*Slow course (Certificate 2004)*

MS M. TSOTA  
 Modern Greek for Beginners.  
 Conversation

The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.

*B papers and Diploma*

MS M. TSOTA AND OTHERS  
 Review of Grammar  
 Translation from Greek (odd weeks)  
 Use of Greek  
 Conversation

The same continued. (Odd weeks)  
 The same continued.  
 The same continued.

The same continued. (Odd weeks)  
 The same continued.

*Literature and History*

DR D. W. HOLTON  
 Introduction to Modern Greek literature. (weeks 1-4)  
 Set texts: Cavafy. (Two hours per week, weeks 5-8)

DR T. LENDARI  
 Set texts: Doukas. (Two hours per week, weeks 1-4)  
 Set texts: Seferis. (Two hours per week, weeks 5-8)

DR D. LIVANIOS  
 Introduction to Modern Greek history. (Gr.1)

DR T. LENDARI  
 Modern Greek prose and poetry. (Gr.1)

\* All times to be arranged.

**PORTUGUESE\****(Option A; Ab initio students)\*\**

MS C. MIGUEL  
 M. 12. Th. 3

The same continued.  
 DR M. M. LISBOA  
 Paper A3 Introduction to Portuguese Texts and  
 Translation Class. F. 10

The same continued.  
 The same continued.

\* All first year students reading Spanish and/or Portuguese must attend a meeting at 9.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 3, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue.

\*\* All Tripos, Certificates and Diploma students of Portuguese must attend a meeting at 10.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Avenue, to confirm classes and lecture times and to arrange supervisions.

*Certificate*

MS C. MIGUEL  
 M. 12, Th. 3

The same continued.  
 DR M. M. LISBOA  
 Translation. (Optional - odd weeks only) F. 10

The same continued.

*(Option B; Post-A-Level students and Diploma students)<sup>1</sup>**Language Classes*

MS C. MIGUEL  
 Use of Portuguese. M. 2  
 DR M. M. LISBOA  
 Translation. F. 9 (fortnightly) (odd weeks)

The same continued.

The same continued.

The same continued.  
 DR L. HAYWOOD  
 Translation Methodology. (weeks 1-3) F. 5  
 LG19, Faculty of Law

The same continued.  
 The same continued.

*An Introduction to the Structure and Varieties of Modern Portuguese (Paper Pg. 1)<sup>1</sup>*

DR C. J. POUNTAIN  
 Times to be arranged  
 DR W. M. BENNETT  
 General Introduction to Phonetics and Phonology. (first week only) Tu. 9, F. 3

*Introduction to Lusophone Literature (Paper Pg. 2)*

DR M. M. LISBOA  
 (week 1-3) W. 3  
 (week 4-8) W. 12

DR M. M. LISBOA  
 W. 12

The same continued.

\* All Tripos, Certificate and Diploma students of Portuguese must attend a meeting at 10.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Avenue, to confirm classes and lecture times and to arrange supervisions.

<sup>1</sup> Students wishing to read for this paper should contact Dr C. J. Pountain at Queens' College

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**SLAVONIC RUSSIAN***(Option A; Elementary)**Language Classes**Oral<sup>1</sup>**Conversation (Room 329 RFB)*

MRS N. FRANKLIN M. 12, F. 11, 12

The same continued. M. 12, F. 11, 12

The same continued. M. 12, F. 11, 12

*Language Centre Teaching Laboratory Practice*

MRS N. FRANKLIN Th. 10, F. 9, 10

The same continued. Th. 10, F. 9, 10

The same continued. Th. 10, F. 9, 10

*Grammar Workshop*

MRS G. SCOTT (A) Tu. 9

MRS G. SCOTT (B) Tu. 10

The same continued. Tu. 9

The same continued. Tu. 10

The same continued. Tu. 9

The same continued. Tu. 10

*Translation*

DR B. COOPER M. 10

DR B. COOPER M. 11

The same continued. M. 10

The same continued. M. 11

The same continued. M. 10

The same continued. M. 11

*Use of Russian*

DR B. COOPER W. 9

DR B. COOPER F. 10

The same continued. W. 9

The same continued. F. 10

The same continued. W. 9

The same continued. F. 10

DR A. TOSI

Introduction to Russian Prose Fiction.  
W. 2-3.30 (Seminar) (Group A)<sup>2</sup>

DR A. TOSI

Introduction to Russian Prose Fiction.  
W. 3.30-5 (Seminar) (Group B)

The same continued. W. 9

The same continued. F. 10

*(Option B; Post-A-Level)**Conversation (Room 329 RFB)*

MRS N. FRANKLIN W. 10, 12, Th. 12

MRS V. TSAREVA-BRAUNER Th. 10, 11

The same continued. W. 10, 12, Th. 12

The same continued. Th. 10, 11

The same continued. W. 10, 12, Th. 12

The same continued. Th. 10, 11

*Language Centre Teaching Laboratory Practice*

MRS V. TSAREVA-BRAUNER M. 11, Tu. 2, 3

The same continued. M. 11, Tu. 2, 3

The same continued. Tu. 11

The same continued. M. 11, Tu. 2, 3

The same continued. Tu. 11

*Translation (weekly)*

DR D. O. THOMPSON F. 10

DR A. KELLY W. 10

DR E. WIDDIS W. 12

The same continued. F. 10

DR B. COOPER W. 10

The same continued. W. 12

The same continued. F. 10

DR A. KELLY W. 10

The same continued. W. 12

*Use of Russian*

MS V. TSAREVA-BRAUNER F. 2

MRS N. FRANKLIN M. 11

MS V. TSAREVA-BRAUNER F. 12

The same continued. F. 2

The same continued. M. 11

The same continued. F. 12

The same continued. F. 2

The same continued. M. 11

The same continued. F. 12

*Grammar and Syntax (lecture)*

MRS N. FRANKLIN Tu. 12

The same continued. Tu. 12

The same continued. Tu. 12

*Translation Methodology<sup>2</sup>*

DR L. HAYWOOD

Translation Methodology. (weeks 1-3) F. 5

*Literature, Thought, and History*

DR S. FRANKLIN AND OTHERS

Introduction to Russian Literature, History and Culture  
before 1861 (Paper Ru. 1). Th. 2

DR C. WARD

Introduction to Russian Literature, History and Culture  
since 1855 (Paper Ru. 2). W. 2

The same continued. Th. 2

DR E. WIDDIS AND DR C. WARD

The same continued. W. 2

The same continued. Th. 2

DR E. WIDDIS AND DR C. WARD

The same continued. W. 2

**SPANISH\****(Option A; Ab initio students)*

MRS A. FROST

Ab initio (Group A). Tu., F. 9

Ab initio (Group B). Tu., F. 10

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

<sup>1</sup> Freshers will be notified individually about a meeting with Mrs Franklin before the beginning of the academic year.<sup>2</sup> For IA Elementary-level students (Lent term only).

\* Note-All first year students reading Spanish and/or Portuguese must attend a meeting at 9.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block 3, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue.



## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IA (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## SPANISH (continued)

*(Paper A3) Introduction to Hispanic Literature*

DR R. CLARK

*El amor de don Perlimplín.* F. 2 (week 2)\*

DR R. CLARK

*San Manuel Bueno, Mártir* (weeks 1 and 2)

Tu. 2

DR R. CLARK

*El amor de don Perlimplín* (weeks 3 and 4)

Tu. 2

PROF. P. J. SMITH

*Aura* Tu. 2 (weeks 5 and 6)

DR G. KANTARIS

*Crónica de una muerte anunciada* (weeks 7 and 8)

Tu. 2

*Introduction to Spain and Latin America*

MS A. CARRERES, DR R. CLARK, MRS A. FROST AND

DR C. J. POUNTAIN Tu. 2

*(Option B; Post A-Level students)\*\***Language Classes**Use of Spanish (weekly)*

1A F. 10 MS A. CARRERES

2A F. 11 MS A. CARRERES

3A M. 9 DR C. OLMEDILLA

4A M. 11 DR C. OLMEDILLA

5A M. 2 MS A. CARRERES

6A Tu. 9 DR D. KEOWN

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

*Translation into English (fortnightly)*

1B M. 10 DR S. BOLDY (odd weeks)

2B M. 10 MR T. CALDIN (even weeks)

3B Tu. 10 PROF. P. J. SMITH (even weeks)

4B W. 12 MR T. CALDIN (odd weeks)

5B Th. 10 DR R. CLARK (even weeks)

6B F. 10 MR T. CALDIN (even weeks)

The same continued.

DR G. KANTARIS

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

DR E. DRAYSON

Translation from Early Modern Spanish. Tu. 1

DR L. HAYWOOD

Translation Methodology. (weeks 1-3) F. 5

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

*An Introduction to the Structure and Varieties of Modern**Spanish – Part IA(B) and PIB (Paper Sp. 1)*

DR C. J. POUNTAIN Th. 4

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology.

(First week only) Tu. 9, F. 3

The same continued.

*Introduction to Hispanic Texts – Part IA(B) and PIB**(Paper Sp. 2)*

## Week

1. DR A. J. CLOSE

*Lazarillo de Tormes* F. 2

2. DR R. CLARK

García Lorca, *El amor de don Perlimplín* and *La zapatera prodigiosa* F. 2

3. MR T. CALDIN

Diego de San Pedro, *Cárcel de amor* F. 2

4. MS J. GILBERT

*Spanish ballads* F. 2

5. DR S. BOLDY

Vargas Llosa, *La tía Julia y el escribidor* F. 2

6. PROF. P. J. SMITH

Galdós, *La de Bringas* F. 2

7. DR R. CLARK

Martín Gaité, *El cuarto de atrás* F. 2

8. PROF. P. J. SMITH

Tusquets, *El amor es un juego solitario* F. 2

## Week

1. DR G. KANTARIS

Sor Juana Inés de la Cruz, *Obra selecta*  
F. 2

2. DR G. KANTARIS

Castellanos, *Meditación en el umbral*  
F. 2

3. DR A. J. CLOSE

Cervantes, *El coloquio de los perros* F. 2

4. DR A. J. CLOSE

Cervantes, *El casamiento engañoso* F. 2

5. DR R. CLARK

Unamuno, *Niebla* F. 2

6. MS J. GILBERT

Tirso de Molina, *El burlador de Sevilla*  
F. 2

7. MS J. GILBERT

Lope de Vega, *Fuenteovejuna* F. 2

8. DR S. BOLDY

García Márquez, *Cien años de soledad*  
F. 2

\* This lecture by Dr R. Clark for PIA(B)/PIB Sp2 paper will also be of interest to PIA(A) students.

\*\* Note—All first year students reading Spanish and/or Portuguese must attend a meeting at 9.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block 3, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**CERTIFICATE IN HUMANITIES  
COMPUTING FOR LANGUAGES***CALL Facility, Room 106, Raised Faculty Building*

Lecture. Th. 2

Workshop. Th. 3-5

1. MR G. BURNAGE  
Introduction
2. MR G. BURNAGE  
Introduction to Computer Systems
3. MR G. BURNAGE  
Operating Systems-PC and Mac
4. MR G. BURNAGE  
Operating Systems-Using UNIX on Thor
5. MR G. BURNAGE  
FTP-File Transfer Protocol
6. MR G. BURNAGE  
Internet Services-Using and Searching the WWW
7. MR G. BURNAGE  
Web Page Development-Basic HTML
8. MR G. BURNAGE  
Web Page Development II-Colour, Meta  
Information and Images

**TRANSLATION METHODOLOGY****PART II DISSERTATION PREPARATION****GENERAL PAPER IN PORTUGUESE<sup>1</sup>**

*Available to All MML students, except those who have previously offered Portuguese as one of their languages in Part 1A or have a Certificate or Diploma from the Faculty of Modern and Medieval Languages in the language.*

***Introduction to the Language and Literature of Portugal,  
Brazil and Portuguese-speaking Africa (Paper Pg. 3)***

DR M. M. LISBOA W. 12

MS C. MIGUEL

Portuguese Language Classes. Th. 5, Tu. 5

**DUTCH<sup>2,3</sup>*****Ex-Option A and Diploma  
Language Classes***

MRS E. EAGAR

Dutch Translation (1 hour)

Dutch Composition (1 hour)

Oral (1 hour)

Listening Comprehension. Th. 9 *The Language Centre  
Teaching Laboratory****Ex-Option B******Language Classes******(Paper DUB3) Translation into Dutch***

MRS E. EAGAR (1 hour fortnightly)

Listening Comprehension. Th. 9 *The Language Centre  
Teaching Laboratory****Scheduled papers******(Paper Du.1) Dutch Literature, History and Culture since  
1860***

MRS E. G. C. STRIETMAN

Lecture. Th. 2

Workshop. Th. 3-5

1. MR G. BURNAGE  
Digital Audio
2. MR G. BURNAGE  
Digital Video
3. DR C. J. POUNTAIN  
Bibliographical Resources and Databases
4. DR C. J. POUNTAIN  
Electronic Text: basic concepts
5. DR C. J. POUNTAIN  
Using Electronic Texts
6. DR G. KANTARIS  
Web Page Development III-Tables,  
Frames and Web Editors
7. MR G. BURNAGE  
CALL Software-Evaluation and Design
8. MR G. BURNAGE  
Hypertext and Multimedia

DR L. M. HAYWOOD

Translation Methodology. F. 5 (weeks 1-3)  
*LG. 19, Faculty of Law*

DR D. R. MIDGLEY, DR A. E. COBBY AND

DR E. DRAYSON Th. 10-12 (week 9 *only*)  
*Lady Mitchell Hall*

Preparation for the Dissertation.

Research skills.

Preparation for Translation Project.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

<sup>1</sup> Students wishing to read for this paper should attend a meeting with Dr Lisboa at 11.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, to arrange supervisions.

<sup>2</sup> Times and venues to be arranged except where indicated

<sup>3</sup> A meeting to discuss the programme and times of lectures and supervisions will be held on Wednesday, 9 October 2002 at 11 a.m. in Room 327 Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue. **Students planning to read Dutch should contact MRS E. G. C. STRIETMAN (574039) or MRS. E. EAGAR (276643) or RAVIT CAPAUNER (335038) before that date.**

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## FRENCH

*Part II Dissertation**Listening Comprehension*

DR H. AZÉRAD AND OTHERS

La France contemporaine. F. 1 (weeks 2, 4, 6, 8)

The same continued. F. 1 (weeks 2, 4, 6, 8)

MEMBERS OF THE DEPARTMENT OF FRENCH  
Seminars on the Part II Dissertation. (date  
TBA)*Language Classes**Composition*

1. DR H. AZÉRAD  
Composition. M. 1 (weeks 1, 3, 5, 7)
2. DR H. AZÉRAD  
Composition. M. 1 (weeks 2, 4, 6, 8)
3. MRS M. HAGARD  
Composition. F. 11 (weeks 1, 3, 5, 7)
4. MRS M. HAGARD  
Composition. F. 11 (weeks 2, 4, 6, 8)
5. DR P. J. FORD  
Composition. F. 11 (weeks 1, 3, 5, 7)
6. DR P. J. FORD  
Composition. F. 11 (weeks 2, 4, 6, 8)
7. MRS M. HAGARD  
Composition. M. 1 (weeks 1, 3, 5, 7)
8. MRS M. HAGARD  
Composition. M. 1 (weeks 2, 4, 6, 8)
9. MRS M. HAGARD  
Composition. M. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)
10. MRS M. HAGARD  
Composition. M. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)
11. MR C. GAGNE  
Composition. Tu. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)
12. MR C. GAGNE  
Composition. Tu. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)

The same continued. M. 1

The same continued. M. 1

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. M. 1

The same continued. M. 1

The same continued. M. 3

The same continued. M. 3

The same continued. Tu. 3

The same continued. Tu. 3

The same continued. M. 1

The same continued. M. 1

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. F. 11

The same continued. M. 1

The same continued. M. 1

The same continued. M. 3

The same continued. M. 3

The same continued. Tu. 3

The same continued. Tu. 3

*Introduction to the Structure and Varieties of Modern French (Paper Fr. 1)*

## Structures of Contemporary French

DR W. M. BENNETT

## Section B Topics

1. General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)
2. Phonetics and Phonology. Tu. 3 (weeks 3–8)

## Structures of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1–8)

## Section B Topics

## Morphology and Syntax.

1. Introduction to Morphology and Syntax (1)
2. Introduction to Morphology and Syntax (2)
3. The Subjunctive

## Section C Topics

4. Verb Morphology (1)
5. Verb Morphology (2)
6. Pronouns
7. Aspect
8. The Passive

## Structures of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1–8)

## Section B Topics

1. Word Creation
2. Borrowing
3. Semantics

## Varieties of Contemporary French

DR M. C. JONES

Th. 3 (weeks 1–8)

1. Introduction
2. Written French and Spoken French (1)
3. Written French and Spoken French (2)
4. Standard French, Regional French, Dialect (1)
5. Standard French, Regional French, Dialect (2)
6. Dialectology
7. The Regional Languages of France
8. French Creoles

## Varieties of Contemporary French

MISS R. MITCHELL AND OTHERS

Tu. 3 (weeks 1–8)

1. MISS R. MITCHELL  
French in the World (1)
2. MISS R. MITCHELL  
French in the World (2)
3. DR W. M. BENNETT  
Register
4. DR W. M. BENNETT  
Français populaire, français avancé
5. DR W. M. BENNETT  
Sex, SES and Age (1)
6. DR W. M. BENNETT  
Sex, SES and Age (2)
7. DR W. M. BENNETT  
The language of science and technology
8. DR W. M. BENNETT  
The language of advertising and the press

## Varieties of Contemporary French

DR W. M. BENNETT

Tu. 3 (weeks 1–2)

1. Revision Seminar (1)
2. Revision Seminar (2)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)****French Literature, Thought and History before 1300 (Paper Fr. 3)**

DR W. BURGWINKLE

Introduction to reading Old French.<sup>1</sup> M. Th. 5 (weeks 1–2)

DR S. HUOT AND DR W. BURGWINKLE

Lectures on Topic 1: Incest. W. 11 (weeks 1–4)

DR S. HUOT, DR W. BURGWINKLE AND MR B. RAMM

Lectures on Topic 2: Madness and Deviance. W. 11 (weeks 5–8)

DR S. HUOT AND OTHERS

F. 12 (weeks 1–8)

1. Introduction (DR S. HUOT)

2. Introduction (DR S. HUOT)

3. *Chansons de geste* (DR W. BURGWINKLE)4. *Chansons de geste* (DR W. BURGWINKLE)

5. Marie de France (DR P. RAND)

6. 12th century romance (DR P. RAND)

7. 12th century romance (DR P. RAND)

8. 12th century romance (DR P. RAND)

**Occitan Literature, Thought and History before 1356 (Paper Fr. 4)**

DR W. BURGWINKLE

Introduction to Reading Medieval Occitan. W. 9, F. 11 (weeks 1–2)

Troubadour and other Occitan texts. W. 9 (weeks 3–8)

DR W. BURGWINKLE AND OTHERS

3. Guilhem IX (DR W. BURGWINKLE)

4. Guilhem IX (DR W. BURGWINKLE)

5. Jaufré Rudel. (DR W. BURGWINKLE)

6. Giraut de Borneilh (MS F. NICHOLSON)

7. *Abril iss'e* (DR W. BURGWINKLE)8. *Abril iss'e* (DR W. BURGWINKLE)

DR W. BURGWINKLE AND MR S. PENDER

Lectures on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (weeks 3–6)

DR W. BURGWINKLE

Seminars on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (weeks 7–8)

**French Literature, Thought and History, 1300–1510 (Paper Fr. 5)**

DR W. BURGWINKLE

Introduction to Reading Old French.<sup>1</sup> M. Th. 5 (weeks 1–2)

DR S. HUOT

Introduction to Late Medieval Literature. Th. 3 (weeks 1–2)

Lecture on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (weeks 1–4)

DR S. HUOT, MS F. NICHOLSON AND MS J. HORN

Lectures on Topic 2: Feminism and Antifeminism. F. 2 (weeks 5–8)

DR S. HUOT

*The dit amoureux*. Th. 3 (weeks 3–6)

History and Fiction. Th. 3 (weeks 7–8)

DR S. HUOT

Seminars on Topic 1: Incest. W. 11 (weeks 1 and 3)

PROF. S. KAY

Seminars on Topic 2: Madness and Deviance. W. 11 (weeks 5 and 7)

DR A. COBBY AND OTHERS

F. 12 (weeks 1–8)

1. *Fabliaux* (DR A. COBBY)2. *Fabliaux* (DR A. COBBY)

3. Short narratives (DR F. SINCLAIR)

4. Short narratives (DR F. SINCLAIR)

5. Prose Romance (MR B. RAMM)

6. Prose Romance (MR B. RAMM)

7. *Romance of the Rose* (DR S. HUOT)8. *Romance of the Rose* (DR S. HUOT)

PROF. S. KAY AND OTHERS

W. 9 (weeks 1–8)

1. Arnaut Daniel (MR S. PENDER)

2. Peire Vidal (PROF. S. KAY)

3. Peire Vidal (PROF. S. KAY)

4. *Trobairitz* (MS F. NICHOLSON)5. *Trobairitz* (MS F. NICHOLSON)

6. Raimbaut de Vaqueiras (PROF. S. KAY)

7. Raimbaut de Vaqueiras (PROF. S. KAY)

8. *Flamenca* (MS F. NICHOLSON)

PROF. S. KAY

Lectures on Topic 2: Court and Court Culture. F. 11 (weeks 1–4)

PROF. S. KAY

Seminars on Topic 2: Courts and Court Culture. F. 11 (weeks 6, 8)

DR F. SINCLAIR AND MS J. HORN

Prose Narrative. Th. 3 (weeks 1–4)

DR F. SINCLAIR AND MS J. HORN

Seminars on Topic 1: Feminism and Antifeminism. F. 2 (weeks 1 and 3)

DR S. HUOT

Seminars on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (weeks 5 and 7)

DR S. HUOT AND PROF. S. KAY

Lyric Poetry. F. 3 (weeks 5–8)

PROF. S. KAY AND DR S. HUOT

W. 11 (weeks 1–4)

1. Seminar on Topic 1: Incest

2. Seminar on Topic 2: Madness and Deviance

3. Commentary revision class

4. Commentary revision class

PROF. S. KAY

Commentary revision classes. W. 9 (weeks 1–2)

PROF. S. KAY

Seminar on Topic 2: Courts and Court Culture. F. 11 (weeks 1)

Seminars on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (weeks 3)

PROF. S. KAY

Seminar on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (week 1)

DR S. HUOT

Seminar on Topic 2: Feminism and Antifeminism. F. 2 (week 2)

DR S. HUOT

Commentary revision classes. F. 2 (weeks 3–4)

<sup>1</sup> Strongly recommended for students taking Papers Fr. 3, Fr. 5, and Fr. 11.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)***French Literature, Thought and History, 1510–1622 (Paper Fr. 6)*

DR P. J. FORD AND OTHERS

Section A: Topics. Tu. 9

## I Humanism.

1. Humanism and the Renaissance (DR P. J. FORD)
2. Printing and publishing (DR G. JONDORF)
3. Reading and writing (DR E. M. GUILD)
4. Humanism and science (DR P. J. FORD)

## II Reformation.

5. France and the Reformation (DR P. J. FORD)
6. Calvin (DR G. JONDORF)
7. Anti-monasticism (DR P. J. FORD)
8. Protestant theatre (DR G. JONDORF)

DR P. J. FORD AND OTHERS

Section B: Topics. W. 12

1. Du Bellay and the *Deffence* (DR P. J. FORD)
2. Voices of Antiquity (DR G. JONDORF)
3. Marguerite de Navarre (DR E. M. GUILD)
4. Scève (DR P. J. FORD)
5. Marot (DR G. JONDORF)
6. Rabelais (MS J. HORN)
7. Rabelais (MS J. HORN)
8. Ronsard (DR E. M. GUILD)

*French Literature, Thought and History, 1594–1700 (Paper Fr. 7)*

DR P. J. FORD

Theories of Tragedy. F. 10 (weeks 1–2)

DR G. JONDORF

Corneille. F. 10 (weeks 3–4)

DR N. HAMMOND

Racine. F. 10 (weeks 5–6)

DR N. HAMMOND

Molière. F. 10 (week 7–8)

DR N. HAMMOND AND OTHERS M. 12 (weeks 1–8)

1. General introduction to Section A Topics.  
(DR N. HAMMOND)
2. General introduction continued (DR N. HAMMOND)
3. The Stage: Corneille (DR G. JONDORF)
4. Arts of Persuasion: Corneille (DR G. JONDORF)
5. The stage: Racine (DR N. HAMMOND)
6. Arts of Persuasion: Racine (DR N. HAMMOND)
7. The Stage: Molière (MR J. HARRIS)
8. Commentary (DR N. HAMMOND)

DR P. J. FORD AND OTHERS

Section B: Authors. Tu. 9

## 1. Neo-Platonism (DR P. J. FORD)

## 2. Du Bellay (DR P. J. FORD)

## 3. Ronsard (DR P. J. FORD)

## 4. Myth, literature and the visual arts (DR P. J. FORD)

## 5. Gender and writing (DR E. M. GUILD)

## 6. Du Bartas (DR N. KENNY)

## 7. Montaigne (DR N. KENNY)

## 8. Montaigne (DR N. KENNY)

DR N. KENNY AND OTHERS

Seminars. W. 12 (odd weeks on Humanism,  
even weeks on Reformation)

## 1. Humanism (DR N. KENNY)

## 2. Reformation: the early years (DR P. J. FORD)

## 3. A Renaissance for women? (DR E. M. GUILD)

## 4. Reformation: ideology and doctrine (DR N. KENNY)

## 5. Gender and writing (DR E. M. GUILD)

## 6. Prose propaganda (DR N. KENNY)

7. *Imitatio* (DR P. J. FORD)

## 8. Poetry and propaganda (DR P. J. FORD)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Lectures F. 10 (weeks 1–8)

## 1. Pascal (DR N. HAMMOND)

## 2. Pascal (DR N. HAMMOND)

## 3. Introduction to philosophy (MR J. KHALFA)

4. *Moralistes* (PROF. P. J. BAYLEY)5. *Moralistes* (PROF. P. J. BAYLEY)

## 6. Developments in prose narrative (DR E. M. GUILD)

## 7. Developments in prose narrative (DR E. M. GUILD)

8. *Libertin* fiction (Cyrano de Bergerac, Sorel)  
(DR N. KENNY)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

## Section A

## 1. Pascal – arts of persuasion (DR N. HAMMOND)

## 2. Cross-dressing – the stage (MR J. HARRIS)

## 3. Descartes – arts of persuasion (MR J. KHALFA)

4. *Querelle du Cid* – the stage (DR N. KENNY)

## 5. Sermons – arts of persuasion (PROF. P. J. BAYLEY)

## 6. The stage of life (Sévigné) (DR N. HAMMOND)

## 7. Women's writing – arts of persuasion (DR E. M. GUILD)

## 8. Scenes from theatre – the stage (DR N. HAMMOND)

DR N. KENNY AND OTHERS

W. 12 (weeks 1–4) Seminars (Sections A and C)

## 1. Commentaries (i) (DR N. KENNY)

## 2. Commentaries (ii) (DR P. J. FORD)

## 3. Humanism (DR E. M. GUILD)

## 4. Reformation (DR P. J. FORD)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Commentary revision. F. 10 (weeks 1–4)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Section A revision. M. 12 (weeks 1–4)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)****French Literature, Thought and History, 1690–1799 (Paper Fr. 8)**

DR J. MANDER

The Actor in eighteenth-century France: introduction.

W. 3 (weeks 1–2)

Sensibility and libertinage: introduction. W. 3 (weeks 3–4)

MR J. KHALFA

Materialism and libertinage: Sade, d'Holbach, La

Mettrie and Helvétius. W. 3 (weeks 5–6)

PROF. P. ROBINSON

Beaumarchais. W. 3 (weeks 7–8)

DR J. MANDER

What is Enlightenment? F. 12 (weeks 1–2)

MR J. KHALFA

Montesquieu. F. 12 (weeks 3–4)

DR J. MANDER

Critical commentary. F. 12 (weeks 5–6)

Marivaux. F. 12 (weeks 7–8)

**French Literature, Thought and History, 1789–1898 (Paper Fr. 9)**

DR P. J. COLLIER

Introduction to the Nineteenth century. Tu. 10 (weeks 1–4)

1. Romanticism

2. Realism

3. City

4. Naturalism

DR V. BEST

Balzac. Tu. 10 (week 5)

Sand. Tu. 10 (week 6)

DR N. WHITE

Flaubert. Tu. 10 (week 7)

DR H. THOMPSON

Zola. Tu. 10 (week 8)

DR D. CATANI AND OTHERS

Introduction to the Nineteenth century. W. 1 (weeks 1–4)

1. Revolution and Empire. (DR D. CATANI)

2. 1830. (DR D. CATANI)

3. 1848 and Second Empire. (DR H. THOMPSON)

4. Franco-Prussian War and Commune. (DR H. THOMPSON)

DR A. MARTIN

Lectures. W. 1 (weeks 5–8)

5. Constant.

6. Chateaubriand.

7. Stendhal.

8. Hugo.

DR J. LEIGH

Jean-Jacques vs Voltaire. W. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)

DR J. MANDER

Diderot and d'Alembert. W. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)

DR J. MANDER AND OTHERS

Seminars (Students should choose one topic)

F. 12

Topic 1: Sensibilité et libertinage<sup>1</sup>

Topic 2: The Actor in eighteenth-century France (weeks 2, 4, 6, 8)

PROF. C. A. J. PRENDERGAST

Nineteenth-century Poetry. Tu. 10 (weeks 1–8)

1. Introduction

2. Vigny

3. Nerval

4. Lamartine

5. Hugo

6. Baudelaire

7. Baudelaire

8. Mallarmé

DR P. J. COLLIER AND OTHERS

Seminars Topic 2: Poetic Image. W. 1 (weeks 1, 3, 5, 7) (3 groups)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Seminars Topic 1 (Students stay in their Lent term groups; each group meets weekly) W. 3

MR J. KHALFA AND OTHERS

Seminars Topics 2. F. 12 (weeks 1–4)

DR A. MARTIN AND OTHERS

Seminars Topic 1: History and Fiction. W. 1 (weeks 1–4) (3 groups)

<sup>1</sup> Students will be allocated to one of two groups: Group A meets weeks 1, 3, 5, 7; Group B meets weeks 2, 4, 6, 8.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)***French Literature, Thought and History since 1890 (Paper Fr. 10)*

DR P. J. COLLIER AND OTHERS

Lectures on Topic 1: Memory. M. 9 (weeks 1-4)

1. Memory: an introduction (DR P. J. COLLIER)
2. Didier Daeninckx and Contemporary memory (DR I. JAMES)
3. Robert Antelme: Humanity and testimony (DR M. CROWLEY)
4. Memory, fantasy and dreams (DR V. BEST)

DR I. JAMES AND OTHERS

Lectures on Topic 2: Violence. M. 9 (weeks 5-8)

5. Violence in the post-war novel (DR I. JAMES)
6. Violence and representation I: film (MR J. KHALFA)
7. Violence and representation II: writing (MR J. KHALFA)
8. Violence and fascism (DR A. MARTIN)

DR A. MARTIN

Sartre. W. 10 (week 1)

DR M. CROWLEY

Camus. W. 10 (weeks 2)

DR E. WILSON

De Beauvoir. W. 10 (weeks 3)

DR M. CROWLEY

Duras. W. 10 (week 4)

DR A. MARTIN

Perec. W. 10 (week 5)

DR S. COOPER

Cixous. W. 10 (weeks 6)

DR P. J. COLLIER

Apollinaire and Valéry. W. 10 (week 7)

Contemporary Poetry. W. 10 (week 8)

*The History of the French Language (Paper Fr. 11)*

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology.

Tu. 9, F. 3 (week 1 only)

Prescribed Texts. Tu. 11 (weeks 1-8)

DR M. C. JONES

Historical Phonology. Th. 2 (weeks 1-8)

*Modern Critical Theory (Paper Fr. 13<sup>1</sup>)*

DR E. WILSON AND OTHERS. M. 11

1. DR E. WILSON

Introduction: Theory and Post-Theory

2. DR M. CROWLEY

The Death of the Author

3. DR A. MARTIN

Structuralism

4. DR P. COLLIER

Metaphor from Aristotle to Genette.

5. DR I. JAMES

French Deconstruction

6. DR I. JAMES

American Deconstruction

7. DR D. MIDGLEY

Historicist Perspectives: Foucault and Gadamer

8. DR P. J. COLLIER

Taste and Value

DR I. JAMES AND OTHERS

Seminars. M. 4

2. DR I. JAMES

What is theory?

4. DR M. CROWLEY

Ethics and Writing?

6. DR J. HIDDLESTON

Perceptions of Literature in deconstructive writing.

8. MR J. HARRIS

Barthes

Seminars. M. 9 (Students choose one topic)

DR M. CROWLEY AND OTHERS

Topic 1: Memory. (weeks 1, 3, 5, 7) (3 groups)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Topic 2: Violence. (weeks 2, 4, 6, 8) (3 groups)

DR I. JAMES

Dada and surrealism. W. 10 (weeks 1)

PROF. C. A. J. PRENDERGAST

Beckett and drama. W. 10 (weeks 2-3)

DR I. WASSENAAR

Proust. W. 10 (week 4)

DR E. TOMLINSON

Kateb Yacine. W. 10 (week 5)

DR J. HIDDLESTON

Assia Djebbar: writing Algerian identity. W. 10 (week 6)

MR J. KHALFA

Poetics of relation: Césaire, Glissant. W. 10 (weeks 7)

DR M. CROWLEY AND DR I. WASSENAAR

Houellebecq. W. 10 (week 8)

Prescribed Texts. Tu. 11 (weeks 1-4)

History of French seminars. Tu. 11 (weeks 5-8)

Historical Morphology and Syntax. Th. 2 (weeks 1-8)

DR N. KENNY AND OTHERS

1. DR N. KENNY

Rhetoric

2. DR I. P. WASSENAAR

Narratology

3. DR D. MIDGLEY

Freud

4. DR E. GUILD

Lacan

5. PROF. S. KAY

Lacan and Žižek

6. DR S. COOPER

Postcolonial/Feminist Intersections

7. DR S. COOPER

Queer Theory

8. DR I. P. WASSENAAR

Cyborg Feminism

DR E. GUILD AND OTHERS

Seminars. M. 4

2. DR E. M. GUILD

Theory and the Unconscious

4. DR N. KENNY

Knowledge and Power

6. PROF. S. KAY

Postmodernism

8. DR S. COOPER

Feminist/Queer/Postcolonial Intersections

Seminars. M. 9 (Students choose one topic)

DR M. CROWLEY AND OTHERS

Topic 1: Memory. (weeks 1, 3) (3 groups)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Topic 2: Violence. (weeks 2, 4,) (3 groups)

DR M. CROWLEY AND OTHERS

Commentary Seminars. W. 10 (weeks 1-4)

(3 groups)

(Students attend fortnightly in Topic groups)

Prescribed Texts Seminars. Tu. 11 (weeks 1 and 2 only)

Lexis. Th. 2 (weeks 1-3)

DR J. MANDER M. 11

1. DR J. MANDER

Reception Theory

2. DR J. MANDER

The History of the Book

DR S. COOPER AND OTHERS

Seminars. M. 4

2. DR S. COOPER

Technotheory

4. DR E. WILSON

Reading with Theory: Section C

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## GERMAN

*Language Classes*

(MML Tripos candidates only)

*Composition (weekly)<sup>1</sup>*

1. DR M. E. STEWART. M.10
2. DR M. E. STEWART. M.12
3. MRS U. HORSTMANN-GUTHRIE. Tu. 2
4. DR M. R. MINDEN. M. 3
5. DR M. GRATZKE. W. 5
6. DR S. ARNOLD-DE SIMINE. W. 5

*Listening Comprehension (fortnightly)<sup>1</sup>*

1. DR M. GRATZKE. Tu. 4 (weeks 1, 3, 5, 7)
2. DR M. GRATZKE. Tu. 4 (weeks 2, 4, 6, 8)
3. MS S. C. MENTCHEN. W. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)
4. MS S. C. MENTCHEN. W. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)
5. DR S. ARNOLD-DE SIMINE. W. 4 (weeks 1, 3, 5, 7)
6. DR S. ARNOLD-DE SIMINE. W. 4 (weeks 2, 4, 6, 8)
7. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. Th. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)
8. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. Th. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)
9. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. Th. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)
10. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. Th. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)

*General lectures**Sozialgeschichte der beiden deutschen Staaten.* Th. 10 (weeks 1–4)

1. MS S. MENTCHEN *Die Frauenbewegung.*
  2. DR M. GRATZKE *Geschichte durch Schlager.*
  3. DR S. ARNOLD-DE SIMINE *Parteien und Politik nach 1945*
  4. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS *Jugendbewegungen.*
- DR S. ARNOLD-DE SIMINE AND DR M. GRATZKE  
Preparing for the Year Abroad. F. 1 (weeks 6–7)

*Structures and Varieties of German (Paper Ge.1)*

DR S. WATTS

Structures. W. 3

Lectures: The German Language in the Twentieth Century. W. 4

1. DR A. CAPOVILLA  
*Language and Weltanschauung*
2. DR D. R. MIDGLEY  
*National Socialism*
3. DR C. J. YOUNG AND MR S. MÜLLER  
*The Language of Sport*
4. DR A. J. WEBBER  
*Poetic Language*
5. MS S. C. MENTCHEN  
*Jugendsprache*
6. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*The Influence of English*
7. DR M. GRATZKE AND MR M. BROSKOWSKI  
*Sprache und Internet*
8. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Frauensprache*

## SEE ALSO PUBLIC LECTURE SERIES

'Landmarks in the History of the German Language'  
Th. 5*Introduction to German History and Thought since 1750 (Paper Ge.2)*

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Twentieth Century.  
W. 11

PROF. H. B. NISBETT

The Enlightenment and its Critics. F. 2 (weeks 5–8)

1. PROF. R. C. PAULIN
2. PROF. R. C. PAULIN
3. The same continued.
4. The same continued.
5. The same continued.
6. The same continued.

1. The same continued.
2. The same continued.
3. The same continued.
4. The same continued.
5. The same continued.
6. The same continued.
7. The same continued.
8. The same continued.
9. The same continued.
10. The same continued.

DR L. M. HAYWOOD

Translation Methodology. F. 5 (weeks 1–3)

Preparation for the Year Abroad: *Themen zum Mitreden.* Th. 10 (weeks 1–4)

1. MS O. KESSELRING: *Auf der Suche nach einer Sprache der Erinnerung: die Auseinandersetzung mit dem Holocaust in den 80er und 90er Jahren*
2. MR M. BROSKOWSKI: *Dienst am Vaterland?*
3. DR M. GRATZKE: *Ausländer und Inländer*
4. DR S. ARNOLD-DE SIMINE: *Karneval und Kabarett: Die deutsche Nachkriegsgeschichte - mit Humor genommen.*

DR S. WATTS

Varieties. W. 3.

Seminars: The German Language in the Twentieth Century. W. 4

1. DR M. GRATZKE AND MR M. BROSKOWSKI  
*Sprache und Internet*
2. DR D. R. MIDGLEY  
*National Socialism*
3. DR C. J. YOUNG  
*The Language of Sport*
4. MS C. DUTTLINGER  
*Poetic Language*
5. MS S. C. MENTCHEN  
*Jugendsprache*
6. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*The Influence of English*
7. DR A. CAPOVILLA  
*Language and Weltanschauung*
8. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Frauensprache*

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Nineteenth Century. W. 11

DR C. EMDEN

Idealism and Materialism. F. 2 (weeks 1–4)

DR D. R. MIDGLEY

Introduction to Twentieth-Century Thought.  
F. 2 (weeks 5–8)

1. The same continued.
2. The same continued.
3. The same continued.
4. The same continued.
5. The same continued.
6. The same continued.

1. The same continued.
2. The same continued.
3. The same continued.
4. The same continued.
5. The same continued.
6. The same continued.
7. The same continued.
8. The same continued.
9. The same continued.
10. The same continued.

The same continued. (weeks 1–2)

DR J. WHALEY

Topics in Eighteenth-Century German History. Th. 10, F. 10 (weeks 1–2)

<sup>1</sup> Students will be required to register for these classes by entering their name on lists posted on the Department noticeboard in the Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue.



## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1b (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## GERMAN (continued)

*A Topic in German Literature since 1750: Introduction to German Literary Texts (Paper Ge.3)*

DR M. E. STEWART  
*Woyzeck* (weeks 1–2) M. 5  
 DR M. R. MINDEN  
*Die Verwandlung* (weeks 3–4) M. 5  
 PROF. R. C. PAULIN  
*Werther* (weeks 5–6) M. 5  
 DR M. E. STEWART  
*Maria Stuart* (weeks 7–8) M. 5

*German Literary Culture of the Early and High Middle Ages (Paper Ge. 4)*

DR C. J. YOUNG  
 Introduction to Middle High German. Tu. 2 (weeks 1–4)  
 Reading lyric. Tu. 2 (weeks 5–8)  
 DR C. J. YOUNG AND DR B. BILDHAUER  
 Introduction to the Literature of the *Blütezeit*. Th. 12  
 (weeks 1–4)  
 Romance. W. 10 (weeks 5–8)  
 DR B. BILDHAUER  
 Bodies in medieval German literature. W. 2 (weeks 5–8)

*German Literary Culture of the Later Middle Ages (Paper Ge. 5)*

DR C. J. YOUNG  
 Middle High German Reading Course. Tu. 2 (weeks 1–4)  
 DR C. J. YOUNG AND DR B. BILDHAUER  
 Introduction to German Literature in the Later Middle Ages. W. 10 (weeks 1–4)  
 DR C. J. YOUNG  
 Reflections on courtliness. Th. 12 (weeks 5–8)  
 DR B. BILDHAUER  
 Bodies in medieval German literature. W. 2 (weeks 5–8)

*German Literature, Thought and History, 1500–1732 (Paper Ge. 6)*

DR C. WOODFORD  
 Introduction to Literature, History, and Thought of the Early Modern Period. F. 10 (weeks 1–4)  
 PROF. R. C. PAULIN  
 Baroque Drama. F. 10 (weeks 5–8)

*German Literature, Thought and History, 1700–1815 (Paper Ge. 7)*

DR U. HUDSON-WIEDENMANN  
 Introduction to Romanticism Tu. 10 (weeks 1–4)  
 DR C. WOODFORD  
 Lessing Tu. 10 (weeks 5–6)  
 PROF. R. C. PAULIN  
 Goethe's Dramas W. 12 (weeks 1–4)  
 Goethe's Novels W. 12 (weeks 5–8)  
 DR C. EMDEN  
 Kant and Idealism F. 9 (weeks 1–4)  
 DR S. FENNELL  
 Hölderlin's Poetry F. 11 (weeks 3–5)  
 PROF. R. C. PAULIN  
 Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6–8)

DR M. R. MINDEN  
*Effi Briest* (weeks 1–2) M. 5  
 DR D. R. MIDGLEY  
*Mutter Courage* (weeks 3–4) M. 5  
 DR P. HUTCHINSON  
 Hölderlin, Heine, Expressionism (weeks 5–8)  
 M. 5

DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
 Romance. W. 10 (weeks 1–4)  
 DR M. G. CHINCA  
 Minnesang. W. 2 (weeks 1–5)  
 DR B. BILDHAUER  
 Epic. W. 10 (weeks 5–8)  
 DR C. J. YOUNG  
 Didacticism and theories of love. Th. 12  
 (weeks 5–8)

DR C. J. YOUNG  
*Märe*. Tu. 2 (weeks 1–4)  
 Love and adventure. Tu. 2 (weeks 5–8)

DR M. G. CHINCA  
 Drama, sacred and secular. Th. 12 (weeks 1–4)  
 Later medieval lyric. W. 2 (weeks 6–8)

DR P. HUTCHINSON  
 Early Eighteenth-Century Verse. F. 11 (weeks 1–2)  
 PROF. R. C. PAULIN  
 Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious Poetry. F. 10 (weeks 5–8)

Eighteenth-Century German Literature in Context Tu. 11 (weeks 1–5)

PROF. H. B. NISBET  
 1. The Legacy of Antiquity  
 2. Literature and Religion  
 3. Literature and Philosophy  
 4. Literature, Nature and Science

DR J. WHALEY  
 5. The Profession of the Writer  
 DR J. D. GUTHRIE  
 Schiller's Later Plays Tu. 11 (weeks 6–8)  
 DR J. D. GUTHRIE  
*Sturm und Drang* W. 12 (weeks 1–4)  
 PROF. H. B. NISBET  
 The Rise of Aesthetics W. 12 (weeks 5–8)

DR M. BELL  
*Faust I* Th. 3–5 (week 5)  
*Faust II* Th. 3–5 (week 6)  
 PROF. R. C. PAULIN  
 Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious Poetry F. 10 (weeks 5–8)

DR P. HUTCHINSON  
 Klopstock and Mid-Eighteenth-Century Verse  
 F. 11 (weeks 3–4)

DR M. GRATZKE AND DR A. CAPOVILLA  
 Kleist F. 1 (weeks 1–4)

Revision seminars. M. 5  
 1. DR M. R. MINDEN: Prose  
 2. DR J. D. GUTHRIE: Drama  
 3. DR P. HUTCHINSON: Poetry  
 4. DR P. HUTCHINSON: Exam Technique

DR A. CAPOVILLA: Revision through Film.  
 W. 3–6  
 1. *Woyzeck*  
 2. *Effi Briest*  
 3. *Maria Stuart*  
 4. *Mutter Courage*

DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
 Revision Seminar. Th. 2–4

DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
 Revision Seminar. W. 2–4

DR M. R. MINDEN  
 The German Novel in the Eighteenth Century  
 Tu. 11, W. 12 (weeks 1–2)

DR J. WHALEY  
 Topics in Eighteenth-Century German History Th. 10, F. 10 (weeks 1–2)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)****Goethe (Paper Ge 8)**

PROF. R. C. PAULIN  
 Goethe's Dramas W. 12 (weeks 1-4)  
 Goethe's Novels W. 12 (weeks 5-8)  
 Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6-8)

**German Literature, Thought and History, 1815-1914 (Paper Ge 9)**

Nineteenth-Century Literature in Context M. 5 (weeks 1-4)

DR J. D. GUTHRIE  
 1. Movements and Tendencies 1815-1848  
 2. Realism  
 3. Lyric Poetry  
 4. Drama and History

DR A. CAPOVILLA  
 Sex and Gender M. 5 (weeks 5-8)

DR D. R. MIDGLEY  
 Topics in Nineteenth-Century Thought Tu. 9

DR M. R. MINDEN  
 The German Novel in the Nineteenth Century W. 11

**German Literature, Thought and History, since 1910 (Paper Ge 10)**

DR A. J. WEBBER AND DR M. R. MINDEN  
 Weimar Cinema Th. 3-5 (weeks 5-8)

DR M. E. STEWART  
 German Drama in the Shadow of Brecht: post-45 Texts W. 9

DR J. WHALEY  
 German History and Culture in the Twentieth Century W. 11

*Sozialgeschichte der beiden deutschen Staaten* Th. 10 (weeks 1-4)

1. MS S. C. MENTCHEN  
*Die Frauenbewegung*

2. DR M. GRATZKE  
*Geschichte durch Schlager*

3. DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
*Parteien und Politik nach 1945*

4. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS  
*Jugendbewegungen*

DR M. GRATZKE  
 Heiner Müller Th. 1 (weeks 7-8)

DR D. R. MIDGLEY  
 Topics in Twentieth-Century Thought Th. 11

**The History of the German Language (Paper Ge 11)**

DR S. WATTS  
 Old High German Tu. 4-6 (weeks 1-6)

DR C. J. YOUNG  
 Middle High German Tu. 4-6 (weeks 7-8)

DR S. WATTS  
 Language Change in German. F. 1 (weeks 2-5)

## SEE ALSO PUBLIC LECTURE SERIES

'Landmarks in the History of the German Language'  
 Th. 5

Eighteenth-Century German Literature in Context Tu. 11 (weeks 1-5)

PROF. H. B. NISBET  
 1. The Legacy of Antiquity  
 2. Literature and Religion  
 3. Literature and Philosophy  
 4. Literature, Nature and Science

DR J. WHALEY  
 5. The Profession of the Writer

DR M. BELL  
*Faust I* Th. 3-5 (week 5)  
*Faust II* Th. 3-5 (week 6)

DR C. WOODFORD  
 Nineteenth-Century Drama W. 9 (weeks 1-4)

DR J. WHALEY  
 German History and Culture in the Nineteenth Century W. 11

DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
 The *Novelle* Th. 3 (weeks 1-4)

DR J. D. GUTHRIE  
 Nineteenth-Century Nature Poetry F. 11 (weeks 5-6)

DR A. CAPOVILLA  
 German Cinema since 1945 M. 12 (weeks 2-5)

Post-War Women Writers: Bachmann, Wolf, Jelinek M. 12 (weeks 6-8)

DR M. R. MINDEN  
 The German Novel since 1910 W. 11

DR A. CAPOVILLA  
 Post-War German Film: Screening W. 4-7 (weeks 2-5)

DR P. HUTCHINSON  
 Poetry of Brecht F. 11 (weeks 5-6)

DR M. G. CHINCA  
 Middle High German Tu. 4-6 (weeks 1-4)

DR C. J. YOUNG  
 Early New High German Tu. 4-6 (weeks 5-8)

DR A. BUNYAN  
 Heine W. 11, Th. 12 (weeks 1-2)

DR D. R. MIDGLEY  
 Brecht and German Culture Between the World Wars Tu. 9, Th. 11 (weeks 1-2)  
 DR A. CAPOVILLA AND DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
 Post-War Women Writers: Seminars M. 12 (weeks 1-2)

DR C. J. YOUNG  
 Early New High German Tu. 4-6 (weeks 1-2)

continued &gt;

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)****History and Identity in Germany, 1750 to the Present (Paper Ge 12)**

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Twentieth Century  
W. 11  
History and Identity in Germany, 1750 to the Present  
Tu. 12

1. PROF. H. B. NISBET Herder
2. PROF. H. B. NISBET Kant
3. DR J. WHALEY Hegel
4. DR J. WHALEY Engels
5. DR J. WHALEY Burckhardt
6. PROF. H. B. NISBET Nietzsche
7. DR J. WHALEY Spengler
8. DR J. WHALEY Meinecke

**German Poetry from Gryphius to the Present Day (Paper Ge 13)**

DR S. FENNELL

German Poetry from Gryphius to the Present Day F. 11  
Introduction (weeks 1–2)  
Hölderlin's Poetry (weeks 3–5)

PROF. R. C. PAULIN

Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6–8)

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Nineteenth  
Century W. 11

DR P. HUTCHINSON

Early Eighteenth-Century Verse F. 11 (weeks  
1–2)

Klopstock and Mid-Eighteenth Century Verse  
F. 11 (weeks 3–4)

Poetry of Brecht F. 11 (weeks 7–8)

DR J. D. GUTHRIE

Nineteenth-Century Nature Poetry F. 11  
(weeks 5–6)

PROF. R. C. PAULIN

Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious  
Poetry F. 10 (weeks 5–8)

DR J. WHALEY

Topics in Eighteenth-Century German  
History Th. 10, F. 10 (weeks 1–2)

DR P. HUTCHINSON

German Poetry from Gryphius to the Present  
Day cont'd Revision

Seminars on Set Texts Th. 5 (weeks 1–4)

DR A. BUNYAN

Heine W. 11, Th. 12 (weeks 1–2)

**ITALIAN<sup>1</sup>****Language Lectures (for all IB students)****Language Classes (for ex-Option A students)****(Paper ITB1) Use of Italian**

DR A. LOMBARDI (Group A). M. 10

DR A. LOMBARDI (Group B). M. 12

**(Paper ITB2) Translation and Commentary**

DR A. BRUNDIN (Group A). Tu. 11

DR R. S. C. GORDON (Group B). W. 11

**Language Classes (for ex-Option B students)****(Paper ITB3) Translation into Italian**

DR P. ANTONELLO W. 2 (odd weeks)

**(Paper ITB3) Listening Comprehension**

DR C. BROWN M. 10 (even weeks) *The Language Centre  
Teaching Laboratory*

**(Paper It. 2)<sup>2</sup> Structure and Varieties of Italian**

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)

DR A. N. LEDGEWAY

Structure and Varieties of Italian. Th. 5

**(Paper It. 3) Texts and Contexts**

DR R. GORDON

Visconti, *Rocco e i suoi fratelli*. Tu. 2 (weeks 1–4)

DR O. SANTOVETTI

Beccaria, *Dei delitti e delle pene*. Tu. 2 (weeks 5–8)

DR A. LOMBARDI

Year Abroad Workshop. M. 2 (even weeks)

DR L. HAYWOOD

Translation Methodology. F. 5 (weeks 1–3)

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

DR A. N. LEDGEWAY

The same continued.

DR A. BRUNDIN

Giotto, *The Arena Chapel Frescoes*. Tu. 12  
(weeks 1–4)

Machiavelli, *Il principe*. Tu. 12 (weeks 5–8)

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

DR A. BRUNDIN AND DR O. SANTOVETTI

Commentary classes. Tu. 2, Th. 3 (weeks  
1–3)

<sup>1</sup> The Italian Department would like to see all students of Italian Parts IA and IB on the morning of Wednesday, 9 October 2002, in Room 6, Lecture Block, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue. New Tripos students (Part IA) should arrive at 10.30 a.m., Part IB should arrive at 11.15 a.m.

<sup>2</sup> All students taking It.2 are asked to see Dr A. Ledgway on Tuesday, 8 October at 1.40 p.m. in Room T1, Downing College. Anyone unable to attend should contact Dr A. Ledgway on 34832 or by e-mail: an121@cus.cam.ac.uk

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## ITALIAN (continued)

*(Paper It. 4) Critical Readings in Italian Literature*

DR R. S. C. GORDON

Levi, *Se questo è un uomo*. Tu. 12 (weeks 5–8)

DR R. KIRKPATRICK

Tasso. Tu. 1 (weeks 7–8)

*(Paper It. 5)<sup>1</sup> Florentine Culture, from 1321 to 1500*

DR R. KIRKPATRICK

Boccaccio. M. 1 (weeks 1–4)

Petrarch. M. 1 (weeks 5–8)

A. N. OTHER

Florentine Humanism W. 11 (four hours. To be confirmed)

DR R. KIRKPATRICK AND PROF. W. J. SIMPSON

English and Italian encounters. F. 12 (weeks 1–6)

*(Paper It. 6)<sup>2</sup> Topics in Modern Italian Culture*

DR R. GORDON

A Difficult Modernity: Introduction to Twentieth-century Italian Literature. W. 12 (weeks 1–6)

DR P. ANTONELLO

Science and Fiction. W. 3 (weeks 1–6)

Postmodern Italian Narrative of the 90s. Th. 12 (weeks 3–8)

DR J. DASHWOOD

Italian Theatre. F. 11 (weeks 5–8)

DOTT. P. ANTONELLO

Svevo, *La coscienza di Zeno*. M. 5 (weeks 5–8)

DR R. KIRKPATRICK

Dante, *Inferno*. M. 11Translating Dante's *Commedia* Th. 4 (weeks 5–8)

MR M. TREHERNE

Tasso. *Gerusalemme liberata*. W. 3 (weeks 1–4)

DR R. KIRKPATRICK

From the Middle Ages to the Counter

Reformation. M. 1 (weeks 5–8)

A. N. OTHER

Florentine Humanism (four hours. To be arranged and confirmed)

DR R. GORDON

Fictions of Fascism. Tu. 12 (weeks 1–6)

DR P. ANTONELLO

Futurism. Th. 11 (weeks 1–4)

DR O. SANTOVETTI

Unmaking the text: plot and digression in the Italian novel. F. 11 (weeks 1–4)

## LINGUISTICS

*(Paper Li 1) Introduction to Linguistics Theory*

PROF. I. ROBERTS

Linguistic Theory. W. 2

DR R. BREHENY

Semantics. W. 12 (weeks 1–4) from 16 Oct.

DR F. NOLAN

Phonetics. Th. 12 (weeks 5–8) from 7 Nov.

DR P. DE LACY

Phonology. Th. 10 (weeks 1–4) from 16 Jan.

Morphology. Th. 12 (weeks 5–8) from 13 Feb.

DR K. JASZCZOLT

Pragmatics. W. 2 (weeks 1–4) from 22 Jan.

PROF. I. ROBERTS AND OTHERS

Linguistic Theory seminars. W. 2 (weeks 5–8) from 19 Feb.

PROF. I. ROBERTS AND OTHERS

Linguistic Theory. W. 2, Th. 12 (weeks 1–3)

*(Paper Li 2) Introduction to Language History and use*

DR D. WILLIS AND DR E. KEANE

Sociolinguistics/Historical Linguistics. F. 2

The same continued. M. 11 (weeks 1–4) from 20 Jan.

The same continued. M. 11 (weeks 1–3)

DR K. JASZCZOLT

Language and Thought. M. 11 (weeks 5, 6) 17, 24 Feb.

The same continued. F. 2 (weeks 1–4) from 17 Jan.

The same continued. F. 2 (weeks 1–3)

MS D. ANDERSON AND MS R-A. KNIGHT

Psycholinguistics. M. 11

DR D. WILLIS AND OTHERS

Language History and Use seminars. F. 2 (weeks 5–8) from 14 Feb.

Ab initio students are advised to refer to the General Classes in Classical Greek and Latin (see beginning of Part IA section) given by Dr Neil Wright *Faculty of History* and to attend the class most appropriate to their level.

<sup>1</sup> All students taking It.5 are asked to see Dr R. Kirkpatrick on Wednesday, 9 October at 3.00 p.m. at Robinson College, Room 3A, 2 Adams Road.

<sup>2</sup> All students taking It.6 are asked to see Dr R. Gordon on Wednesday, 9 October at 5.00 p.m. in Room 8 Lecture Block.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**MODERN GREEK \****Language Classes*

MS M. TSOTA AND DR A. MASTROGIANNI  
 Review of grammar.  
 Translation from Greek (odd weeks)  
 Use of Greek  
 Conversation  
 Listening Comprehension  
 Translation into Greek (even weeks)

*Literature and History Slow*

DR D. W. HOLTON  
 Introduction to the Cretan Renaissance (Gr.2) (two  
 hours per week)

DR D. W. HOLTON AND DR T. LENDARI  
 Greek literature, thought, and history from 1700 to 1900  
 (Gr.5) (weeks 5–8)

**NEO LATIN<sup>1</sup>***(Paper NL 1) Introduction to Neo-Latin Literature.*

DR P. FORD  
 Neo-Latin Literature and Humanist Education. F. 12  
 DR A. MASTROGIANNI  
 Rhetoric and Poetics. F. 12  
 DR P. FORD  
 Neo-Latin and Vernacular culture. F. 12  
 DR P. FORD  
 Johannes Secundus: *Basia*. F. 12  
 DR A. CLOSE †  
 Erasmus: *Adages*. F. 12  
 PROF. P. HARDIE †  
 Marco Girolama Vida: *De arte poetica* F. 12  
 DR P. FORD  
 Joachim Du Bellay: *Elegiae, Epigrammata, Amores*.  
 F. 12  
 DR G. JONDORF  
 George Buchanan: *Iephtes*. F. 12

**PORTUGUESE<sup>2</sup>***(Option A; students who followed the ab initio course last year) Language Classes*

MS C. MIGUEL  
 Use of Portuguese. M. 2 (weekly)  
 DR M. M. LISBOA  
 Translation. F. 9 (fortnightly) (odd weeks)

The same continued. (odd weeks)  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued. (even weeks)

DR T. LENDARI  
 Modern Greek prose and poetry (Gr.1)

The same continued.

DR N. KENNY  
 The *Res publica litterarum*. F. 12  
 DR D. MONEY  
 John Milton: selected texts. F. 12  
 DR P. FORD  
 Jean Salmon Macrin: *Epithalamiorum Liber*.  
 F. 12  
 DR A. MASTROGIANNI  
 Michael Marullus: *Hymni Naturales* F. 12  
 DR P. FORD  
 Marsilio Ficino: *De Amore* (Commentary on  
 Plato's *Symposium*) F. 12  
 DR P. FORD  
 Juan Luis Vives: *De institutione foeminae  
 Christianae*. F. 12  
 DR P. FORD  
 Neo-Latin Versification. F. 12  
 DR P. FORD  
 Neo-Latin and literary innovation. F. 12

The same continued. (odd weeks)  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued. (even weeks)

DR P. FORD  
 Commentary seminar. F. 12  
 DR P. FORD  
 Seminar: Neo-Latin and the vernacular. F. 12  
 DR P. FORD  
 Commentary seminar. F. 12  
 DR P. FORD  
 Seminar: Cosmopolitanism and the *Res  
 publica litterarum*. F. 12

The same continued.

The same continued.  
 DR L. HAYWOOD  
 Translation Methodology (weeks 1–3). F. 5  
*LG19, Faculty of Law*

The same continued.

The same continued.

\* All times to be arranged

† These lectures may be rescheduled

<sup>1</sup> A meeting to discuss the programme and times of supervisions will be held on Wednesday, 9 October 2002 at 12 noon in *Room 222, Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue*.

<sup>2</sup> All Tripos, Certificate and Diploma students of Portuguese must attend a meeting at 10.30 a.m. on Wednesday, 9 October, 2002, in *Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue*, to confirm classes and lecture times and to arrange supervisions.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**PORTUGUESE (continued)***An Introduction to the Structure and Varieties of Modern Portuguese - Part IA and PIB (Paper Pg. 1)<sup>1</sup>*

DR C. J. POUNTAIN

Times to be arranged

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology. (first week only) Tu. 9, F. 3

*Introduction to Lusophone Literature - Part IA and PIB (Paper Pg. 2)*

DR M. M. LISBOA

(weeks 1-3) W. 3

(weeks 4-8) W. 12

DR M. M. LISBOA

W. 12

The same continued.

*Portuguese Literature, Thought and History, since 1850 (Paper Pg. 5)*

DR M. M. LISBOA Th. 12

The same continued.

The same continued.

*Brazil and Lusophone Africa: Literary and Historical Perspective (Paper Pg. 6)*

DR M. M. LISBOA W. 11

The same continued.

The same continued.

*The Hispanic Languages (Paper Sp. 11)*

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY

Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9 (weeks 2-8), Th. 10

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology (First week only). F. 3, Tu. 9

DR C. J. POUNTAIN

The Hispanic Languages. M. 4-6

The same continued.

Topics in Romance Linguistics. Th. 10, Tu. 9

The same continued.

**SLAVONIC RUSSIAN***Option A<sup>2</sup>**Conversation (Room 329 RFB)*

MRS N. FRANKLIN W. 10, 12, Th. 12

MS V. TSAREVA-BRAUNER Th. 10, 11

The same continued. W. 10, 12, Th. 12

The same continued. Th. 10, 11

The same continued. W. 10, 12, Th. 12

The same continued. Th. 10, 11

*Language Centre Teaching Laboratory Practice*

MS V. TSAREVA-BRAUNER M. 11, Tu. 2, 3, Th. 11

The same continued. M. 11, Tu. 2, 3, Th. 11

The same continued. M. 11, Tu. 2, 3, Th. 11

*Translation (weekly)*

DR D. THOMPSON F. 10

DR A. KELLY W. 10

DR E. WIDDIS W. 12

The same continued. F. 10

DR B. COOPER W. 10

The same continued. W. 12

The same continued. F. 10

DR A. KELLY W. 10

The same continued. W. 12

*Use of Russian*

MS V. TSAREVA-BRAUNER F. 2

MRS N. FRANKLIN M. 11

MS V. TSAREVA-BRAUNER F. 12

The same continued. F. 2

The same continued. M. 11

The same continued. F. 12

The same continued. F. 9

The same continued. M. 11

The same continued. F. 12

*Year Abroad (fortnightly)*

MRS N. FRANKLIN M. 1

The same continued. M. 1

*Option B**Prose Composition (fortnightly)*

MS I. KIRILLOVA F. 1

The same continued. F. 1

The same continued. F. 1

*Listening Comprehension (weekly)*

MRS N. FRANKLIN W. 9 Language Laboratory

The same continued. W. 9

The same continued. W. 9

*Literature, Thought, and History*

DR S. FRANKLIN AND OTHERS

Introduction to Russian Literature. Th. 2

History and Culture before 1861 (Paper Ru. 1).

DR C. WARD

Introduction to Russian Literature. W. 2

History and Culture since 1855 (Paper Ru. 2).

The same continued. Th. 2

DR E. WIDDIS

The same continued. W. 2

The same continued. Th. 2

DR C. WARD AND DR E. WIDDIS

The same continued. W. 2

<sup>1</sup> Students wishing to read for this paper should contact Dr C. J. Pountain at Queens' College. All Tripos, Certificate and Diploma students of Portuguese must attend a meeting at 10.30 a.m. on Wednesday, 9 October, 2002, in *Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue*, to confirm classes and lecture times and to arrange supervisions.

<sup>2</sup> For allocation to Russian language classes see list on Slavonic noticeboard (also distributed to Directors of Studies)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART 1B (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## SPANISH

*(Option A; students who followed the ab initio course last year)*

## Language Classes

*Use of Spanish (weekly)*

- 1A F. 10 MS A. CARRERES  
 2A F. 11 MS A. CARRERES  
 3A M. 9 DR C. OLMEDILLA  
 4A M. 11 DR C. OLMEDILLA  
 5A M. 12 MS A. CARRERES  
 6A Tu. 9 DR D. KEOWN

The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

*Translation into English (fortnightly)*

- 1B M. 10 DR S. BOLDY (odd weeks)  
 2B M. 10 MR T. CALDIN (even weeks)  
 3B Tu. 10 ROF. P. J. SMITH (even weeks)  
 4B W. 12 MR T. CALDIN (odd weeks)  
 5B Th. 10 DR R. CLARK (even weeks)  
 6B F. 10 MR T. CALDIN (even weeks)

The same continued.  
 DR G. KANTARIS  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

DR E. DRAYSON  
 Translation from Early Modern Spanish. Tu. 1  
 DR L. HAYWOOD  
 Translation Methodology (weeks 1-3) F. 5  
*LG19, Faculty of Law*

The same continued.

*(Option B; students who were Post-A-Level last year)*

## Language Classes

*Translation into Spanish (fortnightly)*

- 1C F. 9 MS C. GARCÍA DE LA MAZA (even weeks)  
 2C M. 9 MS C. GARCÍA DE LA MAZA (odd weeks)  
 3C W. 9 DR A. CLOSE (odd weeks)

DR L. HAYWOOD  
 DR L. HAYWOOD  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.  
 The same continued.

*Listening Comprehension (fortnightly)*

MS A. CARRERES AND DR C. J. POUNTAIN

- 1D Th. 3 (odd weeks)  
 2D Th. 3 (even weeks)

The same continued.  
 The same continued.

The same continued.  
 The same continued.

DR L. HAYWOOD  
 Translation Methodology. (weeks 1-3) F. 5

*(Options A and B)**An Introduction to the Structure and Varieties of Modern Spanish - Part 1A(B) and PIB (Paper Sp. 1)*

DR C. J. POUNTAIN

Th. 4

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology. (first week only) Tu. 9, F. 3

The same continued.

*Introduction to Hispanic Texts - Part 1A(B) and PIB (Paper Sp. 2)*

Week

1. DR A. J. CLOSE  
*Lazarillo de Tormes* F. 2  
 2. DR R. CLARK  
 García Lorca, *El amor de don Perlimplín and La zapatera prodigiosa* F. 2  
 3. DR T. CALDIN  
 Diego de San Pedro, *Cárcel de amor* F. 2  
 4. MS J. GILBERT  
*Spanish ballads* F. 2  
 5. DR S. BOLDY  
 Vargas Llosa, *La tía Julia y el escribidor* F. 2  
 6. PROF. P. J. SMITH  
 Galdós, *La de Bringas* F. 2  
 7. DR R. CLARK  
 Martín Gaité, *El cuarto de atrás* F. 2  
 8. PROF. P. J. SMITH  
 Tusquets, *El amor es un juego solitario* F. 2

Week

1. DR G. KANTARIS  
 Sor Juana Inés de la Cruz, *Obra selecta*  
 F. 2  
 2. DR G. KANTARIS  
 Castellanos, *Meditación en el umbral* F. 2  
 3. DR A. J. CLOSE  
 Cervantes, *El coloquio de los perros* F. 2  
 4. DR A. J. CLOSE  
 Cervantes, *El casamiento engañoso* F. 2  
 5. DR R. CLARK  
 Unamuno, *Niebla* F. 2  
 6. MS J. GILBERT  
 Tirso de Molina, *El burlador de Sevilla*  
 F. 2  
 7. MS J. GILBERT  
 Lope de Vega, *Fuenteovejuna* F. 2  
 8. DR S. BOLDY  
 García Márquez, *Cien años de soledad*  
 F. 2

Revision Seminars. (weeks 1-3) F. 2

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART IB (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**SPANISH (continued)****Topics in Spanish Golden Age Culture - Part IB (Paper Sp. 3)**

DR A. J. CLOSE

The following topics will be covered during the year:

Sexual and Spiritual Love; *Don Quijote*; Representations of Christ. Tu. 2

The same continued.

The same continued.

**Topics in Modern Spanish Culture and History - Part IB (Paper Sp. 4)**

DR R. CLARK

Spain in Crisis 1890–1923. M. 4 (weeks 1–5)

DR R. CLARK

Prescriptions of Gender. M. 4 (weeks 6–8)

DR R. CLARK

Prescriptions of Gender. Tu. 4 (weeks 1–2)

PROF. M. C. MCKENDRICK

The Golden Age comedy of manners. Th. 1

DR L. HAYWOOD

Inquisition and *Limpieza* (weeks 4–8) M. 10

Revision seminars. Th. 1

A. N. OTHER

Modernity in Literature M. 4 (weeks 3–6)

DR R. CLARK

The Post-War Novel and Franco's Spain Tu. 4 (weeks 1–2)

DR D. KEOWN

Images of Spain: The Civil War, Cinema of the Régime; Cinema of Resistance Tu. 4 (weeks 3–5)

PROF. P. J. SMITH

Images of Spain: Post-Franco Cinema. Tu. 4 (weeks 6–7)

DR R. CLARK

*Poesía Popular*. Tu. 4 (weeks 3–6)

Revision Seminar. Tu. 4 (week 8)

DR R. CLARK

The Post-War Novel and Franco's Spain Tu. 4 (weeks 7–8)

**Topics in Spanish-American Culture and History - Part IB (Paper Sp. 5)**

DR S. BOLDY, PROF. P. J. SMITH AND OTHERS

Tu. 3, W. 2

DR S. BOLDY, DR G. KANTARIS AND OTHERS  
Tu. 3, W. 2

DR G. KANTARIS

F. 3–5 (Seminar/Film screenings)

**Spanish Literature, Life, and History before 1492 – Part IB and Part II (Paper Sp. 6)**

MS J. GILBERT

Set Texts. Th. 2

DR L. HAYWOOD

Topics. Th. 2

The same continued.

**Introduction to Catalan Language and Culture – Part IB and Part II (Paper Sp. 10)**

DR D. KEOWN

W. 12

MR D. LLORENS AND MS L. PÉREZ AGULLÓ

Catalan Language Classes Th. 5, Tu. 5

The same continued.

Revision Seminars. W. 12

The same continued.

The same continued.

**The Hispanic Languages – Part IB and Part II (Paper Sp. 11)**

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY

Introduction to Romance Linguistics Tu. 9 (weeks 2–8), Th. 10

DR C. J. POUNTAIN

The Hispanic Languages M. 4–6

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology (First week only) F. 3, Tu. 9

The same continued.

Topics in Romance Linguistics Th. 10, Tu. 9

The same continued.

**Introduction to the Language and Literature of Portugal, Brazil and Portuguese-speaking Africa – Part IB and Part II (Paper Pg. 3)<sup>1</sup>**

DR M. M. LISBOA W. 12

MS C. MIGUEL

Portuguese Language Classes Th. 5, Tu. 5

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

**The Romance Languages – Part IB and Part II (Paper CS1)**

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY

Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9 (weeks 2–8) Th. 10

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology. (First week only) Tu. 9, F. 3

The same continued.

Topics in Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10

<sup>1</sup> Students wishing to read for this paper should attend a meeting with Dr Lisboa at 11.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, to arrange supervisions.



## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**CERTIFICATE IN HUMANITIES  
COMPUTING FOR LANGUAGES***CALL Facility, Room 106, Raised Faculty Building*

Lecture. Th. 2

Workshop. Th. 3-5

1. MR G. BURNAGE

Introduction

2. MR G. BURNAGE

Introduction to Computer Systems

3. MR G. BURNAGE

Operating Systems-PC and Mac

4. MR G. BURNAGE

Operating Systems-Using UNIX on Thor

5. MR G. BURNAGE

FTP-File Transfer Protocol

6. MR G. BURNAGE

Internet Services-Using and Searching the WWW

7. MR G. BURNAGE

Web Page Development-Basic HTML

8. MR G. BURNAGE

Web Page Development II-Colour, Meta  
Information and Images

Lecture. Th. 2

Workshop. Th. 3-5

1. MR G. BURNAGE

Digital Audio

2. MR G. BURNAGE

Digital Video

3. DR C. J. POUNTAIN

Bibliographical Resources and Databases

4. DR C. J. POUNTAIN

Electronic Text: basic concepts

5. DR C. J. POUNTAIN

Using Electronic Texts

6. DR G. KANTARIS

Web Page Development III-Tables,  
Frames and Web Editors

7. MR G. BURNAGE

CALL Software-Evaluation and Design

8. MR G. BURNAGE

Hypertext and Multimedia

**RESEARCH SKILLS<sup>1</sup>**

DR A. E. COBBY

Introduction to bibliographical research skills. Th. 10

(One lecture) (weeks 1-4) *MML Library, Raised  
Faculty Building***GENERAL PAPER IN PORTUGUESE<sup>2</sup>***Available to All MML students, except those who have  
previously offered Portuguese as one of their languages in  
Part IA or have a Certificate or Diploma from the Faculty of  
Modern and Medieval Languages in the language.***Introduction to the Language and Literature of Portugal,  
Brazil and Portuguese-speaking Africa (Paper Pg. 3)**

DR M. M. LISBOA W. 12

MS C. MIGUEL

Portuguese Language Classes. Th. 5, Tu. 5

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

**DUTCH<sup>3,4</sup>****Language Classes**

MRS E. G. C. STRIETMAN AND MRS E. EAGAR

The same continued.

The same continued.

**Scheduled papers****(Paper Du.3) The Literature and History of Low Countries,  
before 1585**

MRS E. G. C. STRIETMAN

The same continued.

The same continued.

**(Paper Du.4) The Literature, History and Visual Arts of the  
Netherlands from 1585 to 1700**

MRS E. G. C. STRIETMAN

The same continued.

The same continued.

**FRENCH****Part II Essay****Language classes***Composition (fortnightly)*

1. DR H. AZÉRAD

Composition. Tu. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)

The same continued. Tu. 2

The same continued. Tu. 2

2. DR H. AZÉRAD

Composition. Tu. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)

The same continued. Tu. 2

The same continued. Tu. 2

3. MR C. GAGNE

Composition. Tu. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)

The same continued. Tu. 2

The same continued. Tu. 2

4. MR C. GAGNE

Composition. Tu. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)

The same continued. Tu. 2

The same continued. Tu. 2

5. MR J. KHALFA<sup>5</sup>

Composition. Tu. 6 (weeks 1, 3, 5, 7)

The same continued. Tu. 6

The same continued. Tu. 6

6. MR J. KHALFA<sup>5</sup>

Composition. Tu. 6 (weeks 2, 4, 6, 8)

The same continued. Tu. 6

The same continued. Tu. 6

<sup>1</sup> Students need attend only one lecture during the course of the term. Students with timetable clashes, should contact Dr Cobby in the MML Library.<sup>2</sup> Students wishing to read for this paper should attend a meeting with Dr Lisboa at 11.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, to arrange supervisions.<sup>3</sup> Times and venues to be arranged except where indicated<sup>4</sup> A meeting to discuss the programme and times of lectures and supervisions will be held on Wednesday, 9 October 2002 at 11 a.m. in Room 327 *Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue. Students planning to read Dutch should contact MRS E. G. C. STRIETMAN (574039) or MRS. E. EAGAR (276643) or RAVIT CAPAUNER (335038) before that date.*<sup>5</sup> To be held in D2 Great Court, Trinity College.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)***Translation (fortnightly)*

1. DR A. BROWN  
Translation. Tu. 2 (weeks 6, 8)
2. DR A. BROWN  
Translation. Tu. 2 (weeks 5, 7)
3. DR P. J. COLLIER  
Translation. Tu. 2 (weeks 6, 8)
4. DR P. J. COLLIER  
Translation. Tu. 2 (weeks 5, 7)
5. DR P. J. COLLIER  
Translation. M. 3 (weeks 6, 8)
6. DR P. J. COLLIER  
Translation. M. 3 (weeks 5, 7)

**French Literature, Thought and History before 1300 (Paper Fr. 3)**

DR W. BURGWINKLE  
Introduction to reading Old French.<sup>1</sup> M. Th. 5 (weeks 1–2)

DR S. HUOT AND DR W. BURGWINKLE  
Lectures on Topic 1: Incest. W. 11 (weeks 1–4)

DR S. HUOT, DR W. BURGWINKLE AND MR B. RAMM  
Lectures on Topic 2: Madness and Deviance. W. 11 (weeks 5–8)

DR S. HUOT AND OTHERS  
F. 12 (weeks 1–8)

1. Introduction (DR S. HUOT)
2. Introduction (DR S. HUOT)
3. *Chansons de geste* (DR W. BURGWINKLE)
4. *Chansons de geste* (DR W. BURGWINKLE)
5. Marie de France (DR P. RAND)
6. 12th century romance (DR P. RAND)
7. 12th century romance (DR P. RAND)
8. 12th century romance (DR P. RAND)

**Occitan Literature, Thought and History before 1356 (Paper Fr. 4)**

DR W. BURGWINKLE  
Introduction to Reading Medieval Occitan. W. 9, F. 11 (weeks 1–2)

Troubadour and other Occitan texts. W. 9 (weeks 3–8)

- DR W. BURGWINKLE AND OTHERS
3. Guilhaem IX (DR W. BURGWINKLE)
  4. Guilhaem IX (DR W. BURGWINKLE)
  5. Jaufre Rudel (DR W. BURGWINKLE)
  6. Giraut de Borneilh (MS F. NICHOLSON)
  7. *Abril iss'e* (DR W. BURGWINKLE)
  8. *Abril iss'e* (DR W. BURGWINKLE)

DR W. BURGWINKLE AND MR S. PENDER  
Lectures on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (weeks 3–6)

DR W. BURGWINKLE  
Seminars on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (weeks 7–8)

**French Literature, Thought and History, 1300–1510 (Paper Fr. 5)**

DR W. BURGWINKLE  
Introduction to Reading Old French<sup>1</sup> M. Th. 5 (weeks 1–2)

DR S. HUOT  
Introduction to Late Medieval Literature. Th. 3 (weeks 1–2)

Lecture on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (weeks 1–4)

DR S. HUOT, MS F. NICHOLSON AND MS J. HORN  
Lectures on Topic 2: Feminism and Antifeminism. F. 2 (weeks 5–8)

DR S. HUOT  
*The dit amoureux*. Th. 3 (weeks 3–6)  
History and Fiction. Th. 3 (weeks 7–8)

1. DR A. BROWN  
Translation. Tu. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)

2. DR A. BROWN  
Translation. Tu. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)

3. DR P. J. COLLIER  
Translation. Tu. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)

4. DR P. J. COLLIER  
Translation. Tu. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)

5. DR P. J. COLLIER  
Translation. M. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)

6. DR P. J. COLLIER  
Translation. M. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)

DR S. HUOT  
Seminars on Topic 1: Incest. W. 11 (weeks 1 and 3)

PROF. S. KAY  
Seminars on Topic 2: Madness and Deviance. W. 11 (weeks 5 and 7)

DR A. COBBY AND OTHERS

- F. 12 (weeks 1–8)
1. *Fabliaux* (DR A. COBBY)
  2. *Fabliaux* (DR A. COBBY)
  3. Short narratives (DR F. SINCLAIR)
  4. Short narratives (DR F. SINCLAIR)
  5. Prose Romance (MR B. RAMM)
  6. Prose Romance (MR B. RAMM)
  7. *Romance of the Rose* (DR S. HUOT)
  8. *Romance of the Rose* (DR S. HUOT)

PROF. S. KAY AND OTHERS  
W. 9 (weeks 1–8)

1. Arnaut Daniel (MR S. PENDER)
2. Peire Vidal (PROF. S. KAY)
3. Peire Vidal (PROF. S. KAY)
4. *Trobairitz* (MS F. NICHOLSON)
5. *Trobairitz* (MS F. NICHOLSON)
6. Raimbaut de Vaqueiras (PROF. S. KAY)
7. Raimbaut de Vaqueiras (PROF. S. KAY)
8. *Flamenca* (MS F. NICHOLSON)

PROF. S. KAY  
Lectures on Topic 2: Court and Court Culture. F. 11 (weeks 1–4)

PROF. S. KAY  
Seminars on Topic 2: Courts and Court Culture. F. 11 (weeks 6, 8)

DR F. SINCLAIR AND MS J. HORN  
Prose Narrative. Th. 3 (weeks 1–4)

DR F. SINCLAIR AND MS J. HORN  
Seminars on Topic 1: Feminism and Antifeminism. F. 2 (weeks 1 and 3)

DR S. HUOT  
Seminars on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (weeks 5 and 7)

DR S. HUOT AND PROF. S. KAY  
Lyric Poetry. F. 3 (weeks 5–8)

PROF. S. KAY AND DR S. HUOT  
W. 11 (weeks 1–4)

1. Seminar on Topic 1: Incest
2. Seminar on Topic 2: Madness and Deviance
3. Commentary revision class
4. Commentary revision class

PROF. S. KAY  
Commentary revision classes. W. 9 (weeks 1–2)

PROF. S. KAY  
Seminar on Topic 2: Courts and Court Culture. F. 11 (week 1)  
Seminars on Topic 1: Gender and Sexuality. F. 11 (week 3)

PROF. S. KAY  
Seminar on Topic 1: Limits of the Human. F. 2 (week 1)

DR S. HUOT  
Seminar on Topic 2: Feminism and Antifeminism. F. 2 (week 2)

DR S. HUOT  
Commentary revision classes. F. 2 (weeks 3–4)

<sup>1</sup> Strongly recommended for students taking Papers Fr. 3, Fr. 5 and Fr. 11

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## FRENCH (continued)

*French Literature, Thought and History, 1510–1622 (Paper Fr. 6)*DR P. J. FORD AND OTHERS  
Section A: Topics Tu. 9

## I Humanism.

1. Humanism and the Renaissance (DR P. J. FORD)
2. Printing and publishing (DR G. JONDORF)
3. Reading and writing (DR E. M. GUILD)
4. Humanism and science (DR P. J. FORD)

## II Reformation.

5. France and the Reformation (DR P. J. FORD)
6. Calvin (DR G. JONDORF)
7. Anti-monasticism (DR P. J. FORD)
8. Protestant theatre (DR G. JONDORF)

DR P. J. FORD AND OTHERS

## Section B: Topics W. 12

1. Du Bellay and the *Deffence* (DR P. J. FORD)
2. Voices of Antiquity (DR G. JONDORF)
3. Marguerite de Navarre (DR E. M. GUILD)
4. Scève (DR P. J. FORD)
5. Marot (DR G. JONDORF)
6. Rabelais (MS J. HORN)
7. Rabelais (MS J. HORN)
8. Ronsard (DR E. M. GUILD)

*French Literature, Thought and History, 1594–1700 (Paper Fr. 7)*

DR P. J. FORD

Theories of Tragedy. F. 10 (weeks 1–2)

DR G. JONDORF

Corneille. F. 10 (weeks 3–4)

DR N. HAMMOND

Racine. F. 10 (weeks 5–6)

DR N. HAMMOND

Molière. F. 10 (weeks 7–8)

DR N. HAMMOND AND OTHERS M. 12 (weeks 1–8)

1. General introduction to Section A Topics. (DR N. HAMMOND)
2. General introduction continued. (DR N. HAMMOND)
3. The Stage: Corneille (DR G. JONDORF)
4. Arts of Persuasion: Corneille (DR G. JONDORF)
5. The stage: Racine (DR N. HAMMOND)
6. Arts of Persuasion: Racine. (DR N. HAMMOND)
7. The Stage: Molière (MR J. HARRIS)
8. Commentary (DR N. HAMMOND)

*French Literature, Thought and History, 1690–1799 (Paper Fr. 8)*

DR J. MANDER

The Actor in eighteenth-century France: introduction. W. 3 (weeks 1–2)

Sensibility and libertinage: introduction. W. 3 (weeks 3–4)

MR J. KHALFA

Materialism and libertinage: Sade, d'Holbach, La Mettrie and Helvétius. W. 3 (weeks 5–6)

PROF. P. ROBINSON

Beaumarchais. W. 3 (weeks 7–8)

DR J. MANDER

What is Enlightenment? F. 12 (weeks 1–2)

DR P. J. FORD AND OTHERS

Section B: Authors Tu. 9

1. Neo-Platonism (DR P. J. FORD)
2. Du Bellay (DR P. J. FORD)
3. Ronsard (DR P. J. FORD)
4. Myth, literature and the visual arts (DR P. J. FORD)
5. Gender and writing (DR E. M. GUILD)
6. Du Bartas (DR N. KENNY)
7. Montaigne (DR N. KENNY)
8. Montaigne (DR N. KENNY)

DR N. KENNY AND OTHERS

Seminars. W. 12 (odd weeks on Humanism, even weeks on Reformation)

1. Humanism (DR N. KENNY)
2. Reformation: the early years (DR P. J. FORD)
3. A Renaissance for women? (DR E. M. GUILD)
4. Reformation: ideology and doctrine (DR N. KENNY)
5. Gender and writing (DR E. M. GUILD)
6. Prose propaganda (DR N. KENNY)
7. *Imitatio* (DR P. J. FORD)
8. Poetry and propaganda (DR P. J. FORD)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Lectures. F. 10 (weeks 1–8)

1. Pascal (DR N. HAMMOND)
2. Pascal (DR N. HAMMOND)
3. Introduction to philosophy (MR J. KHALFA)
4. *Moralistes* (PROF. P. J. BAYLEY)
5. *Moralistes* (PROF. P. J. BAYLEY)
6. Developments in prose narrative (DR E. M. GUILD)
7. Developments in prose narrative (DR E. M. GUILD)
8. *Libertin fiction* (Cyrano de Bergerac, Sorel) (DR N. KENNY)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

1. Pascal – arts of persuasion (DR N. HAMMOND)

2. Cross-dressing – the stage (MR J. HARRIS)
3. Descartes – arts of persuasion (MR J. KHALFA)
4. *Querelle du Cid* – the stage (DR N. KENNY)
5. Sermons – arts of persuasion (PROF. P. J. BAYLEY)
6. The stage of life (Sévigné) (DR N. HAMMOND)
7. Women's writing – arts of persuasion (DR E. M. GUILD)
8. Scenes from theatre – the stage (DR N. HAMMOND)

DR J. LEIGH

Jean-Jacques vs Voltaire. W. 3 (weeks 1, 3, 5, 7)

DR J. MANDER

Diderot and d'Alembert. W. 3 (weeks 2, 4, 6, 8)

DR J. MANDER AND OTHERS

Seminars (Students should choose one topic) F. 12

DR N. KENNY AND OTHERS

W. 12 (weeks 1–4) Seminars (Sections A and C)

1. Commentaries (i) (DR N. KENNY)
2. Commentaries (ii) (DR P. J. FORD)
3. Humanism (DR E. M. GUILD)
4. Reformation (DR P. J. FORD)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Commentary revision. F. 10 (weeks 1–4)

DR N. HAMMOND AND OTHERS

Section A revision. M. 12 (weeks 1–4)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Seminars Topic 1 (Students stay in their Lent term groups; each group meets weekly) W. 3

MR J. KHALFA AND OTHERS

Seminars Topics 2. F. 12 (weeks 1–4)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)**

MR J. KHALFA

Montesquieu. F. 12 (weeks 3–4)

DR J. MANDER

Critical commentary. F. 12 (weeks 5–6)

Marivaux. F. 12 (weeks 7–8)

**French Literature, Thought and History, 1789–1898 (Paper Fr. 9)**

DR P. J. COLLIER

Introduction to the 19th century. Tu. 10 (weeks 1–4)

1. Romanticism
2. Realism
3. City
4. Naturalism

DR V. BEST

Balzac. Tu. 10 (week 5)

Sand. Tu. 10 (week 6)

DR N. WHITE

Flaubert. Tu. 10 (week 7)

DR H. THOMPSON

Zola. Tu. 10 (week 8)

DR D. CATANI AND OTHERS

Introduction to the 19th century. W. 1 (weeks 1–4)

1. Revolution and Empire (DR D. CATANI)
2. 1830 (DR D. CATANI)
3. 1848 and Second Empire (DR H. THOMPSON)
4. Franco-Prussian War and Commune. (DR H. THOMPSON)

DR A. MARTIN

Lectures. W. 1 (weeks 5–8)

5. Constant.
6. Chateaubriand.
7. Stendhal.
8. Hugo.

**French Literature, Thought and History since 1890 (Paper Fr. 10)**

DR P. J. COLLIER AND OTHERS

Lectures on Topic 1: Memory. M. 9 (weeks 1–4)

1. Memory: an introduction (DR P. J. COLLIER)
2. Didier Daeninckx and Contemporary memory (DR I. JAMES)
3. Robert Antelme: Humanity and testimony (DR M. CROWLEY)
4. Memory, fantasy and dreams. (DR V. BEST)

DR I. JAMES AND OTHERS

Lectures on Topic 2: Violence. M. 9 (weeks 5–8)

5. Violence in the post-war novel (DR I. JAMES)
6. Violence and representation I: film (MR J. KHALFA)
7. Violence and representation II: writing (MR J. KHALFA)
8. Violence and fascism (DR A. MARTIN)

Topic 1: Sensibilité et libertinage<sup>1</sup>

Topic 2: The Actor in eighteenth-century France. (weeks 2, 4, 6, 8)

PROF. C. A. J. PRENDERGAST

Nineteenth-century Poetry. Tu. 10 (weeks 1–8) Introduction

2. Vigny
3. Nerval
4. Lamartine
5. Hugo
6. Baudelaire
7. Baudelaire
8. Mallarmé

DR P. J. COLLIER AND OTHERS

Seminars Topic 2: Poetic Image. W. 1 (weeks 1, 3, 5, 7) (3 groups)

DR A. MARTIN AND OTHERS

Seminars Topic 1: History and Fiction. W. 1 (weeks 1–4) (3 groups)

Seminars. M. 9 (Students choose one topic)

Seminars. M. 9 (Students choose one topic)

DR M. CROWLEY AND OTHERS

Topic 1: Memory. (weeks 1, 3, 5, 7) (3 groups)

DR M. CROWLEY AND OTHERS

Topic 1: Memory. (weeks 1, 3) (3 groups)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Topic 2: Violence. (weeks 2, 4, 6, 8) (3 groups)

MR J. KHALFA AND OTHERS

Topic 2: Violence. (weeks 2, 4) (3 groups)

<sup>1</sup> Students will be allocated to one of two groups: Group A meets 1, 3, 5, 7; Group B meets weeks 2, 4, 6, 8,

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## FRENCH (continued)

DR A. MARTIN  
Sartre. W. 10 (week 1)

DR M. CROWLEY  
Camus. W. 10 (weeks 2)

DR E. WILSON  
De Beauvoir. W. 10 (weeks 3)

DR M. CROWLEY  
Duras. W. 10 (week 4)

DR A. MARTIN  
Perec. W. 10 (weeks 5)

DR S. COOPER  
Cixous. W. 10 (weeks 6)

DR P. J. COLLIER  
Apollinaire and Valéry. W. 10 (week 7)  
Contemporary Poetry. W. 10 (week 8)

*The History of the French Language (Paper Fr. 11)*

DR W. M. BENNETT  
General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)  
Prescribed Texts. Tu. 11 (weeks 1–8)

DR M. C. JONES  
Historical Phonology. Th. 2 (weeks 1–8)

*Language, Place, Otherness (Paper Fr. 12)<sup>1</sup>*

Core Course. F. 9

- DR E. TOMLINSON  
History (i): colonialism and anti-colonialism (lecture)
- MR J. KHALFA  
Close readings (i): 20th century (Fanon, *Peau noire, masques blancs*) (seminar)
- DR S. COOPER  
Theories of otherness (i): Postcolonialism and ethics (lecture)
- DR E. WILSON  
Close readings (ii): 20th century (Tournier, *Vendredi*) (seminar)
- DR A. BROWN  
Theories of otherness (ii) Lacan and Levinas (lecture).
- DR N. WHITE  
Close readings (iii): 19th century (Mérimée, *Carmen*) (seminar)
- DR I. JAMES  
Theories of otherness (iii): Derrida – Violence and alterity. (lecture)
- DR A. MARTIN  
Close readings (iv): 19th century (seminar)

## Optional Modules. M. 1

Option (c): Ethnographic visions in the 20th century

- DR S. COOPER Ethnographic Visions: An Introduction
- PROF. C. IMBERT (special lecture): Marcel Mauss: *Essai sur le don*
- DR A. MARTIN Lévi-Strauss: the raw and the cooked
- PROF. C. IMBERT (special lecture): Claude Lévi-Strauss: *La Voie des masques*
- DR A. BROWN Leiris in Africa
- DR E. TOMLINSON Dreams of the human race: Chris Marker's *Sans Soleil*

DR I. JAMES  
Dada and surrealism. W. 10 (weeks 1)

PROF. C. A. J. PRENDERGAST  
Beckett and drama. W. 10 (weeks 2–3)

DR I. WASSENAAR  
Proust. W. 10 (week 4)

DR E. TOMLINSON  
Kateb Yacine. W. 10 (week 5)

DR J. HIDDLESTON  
Assia Djebar: writing Algerian identity. W. 10 (week 6)

MR J. KHALFA  
Poetics of relation: Césaire, Glissant. W. 10 (week 7)

DR M. CROWLEY AND DR I. WASSENAAR  
Houellebecq. W. 10 (week 8)

Prescribed Texts. Tu. 11 (weeks 1–4)  
History of French seminars. Tu. 11 (weeks 5–8)

Historical Morphology and Syntax. Th. 2 (weeks 1–8)

## Core Course. F. 9

- PROF. C. PRENDERGAST  
Theories of otherness (iv): Orientalism and Imperialism (Edward Said). (lecture)
- PROF. S. KAY  
Close readings (v): 18th century (Voltaire, *L'Ingénu*) (seminar)
- DR N. KENNY  
History (ii): Early modern 'France' and 'Europe' (lecture)
- DR N. KENNY  
Close readings (vi): 16th/ 17th century (Ronsard, Du Bellay, La Noue, d'Aubigné) (seminar)
- DR W. BENNETT  
Language (i): Standardization and diversity (lecture)
- DR W. BENNETT  
Language (ii): Perceptions of linguistic otherness (esp. 16th–18th centuries) (seminar)
- DR M. JONES  
Language (iii): Francophonie (lecture)
- DR M. JONES  
Language (iv): The politics of otherness (seminar)

## Optional Modules. M. 1

Option (b): Travel and colonialism in the Enlightenment

- DR J. MANDER The *Philosophes* and Travel
- DR A. MARTIN The French in Tahiti and Tahiti in France
- DR J. LEIGH Theories of difference (Voltaire)
- MR J. KHALFA Slavery

Option (a): The 'New World' in Renaissance texts

- DR N. KENNY The French and the 'New World'
- DR P. J. FORD Catholic and Protestant reactions to Brazil
- DR N. KENNY Representations (i): Cosmography
- DR E. M. GUILD Representations (ii): Close Readings

DR M. CROWLEY AND OTHERS  
Commentary Seminars. W. 10 (weeks 1–4)  
(3 groups) (Students attend fortnightly in Topic groups)

Prescribed Texts Seminars. Tu. 11 (weeks 1 and 2 only)

Lexis. Th. 2 (weeks 1–3)

## Core Course. F. 9

Revisions Seminars

- PROF. S. KAY  
Commentary practice
- DR W. BENNETT AND DR S. COOPER  
Connections between linguistics and theory
- DR N. KENNY  
Connections between history and theory

## Optional Modules. M. 1

Revision Seminars

- DR S. COOPER Option (c): Ethnographic visions in the 20th century
- DR J. MANDER Option (b): Travel and colonialism in the Enlightenment
- DR N. KENNY Option (a): The 'New World' in Renaissance texts

<sup>1</sup> On Wednesday 9th October at 11.00 a.m. in Room 331, Raised Faculty Building, there will be a compulsory briefing meeting for all Fr. 12 students, at which supervision and other arrangements will be outlined. Students will be asked to state at the meeting which 2 optional modules they wish to take.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**FRENCH (continued)***Modern Critical Theory (Paper Fr. 13)*

- DR E. WILSON AND OTHERS. M.11
- DR E. WILSON  
Introduction: Theory and Post-Theory
  - DR M. CROWLEY  
The Death of the Author
  - DR A. MARTIN  
Structuralism
  - DR P. COLLIER  
Metaphor from Aristotle to Genette.
  - DR I. JAMES  
French Deconstruction
  - DR I. JAMES  
American Deconstruction
  - DR D. MIDGLEY  
Historicist Perspectives: Foucault and Gadamer
  - DR P. J. COLLIER  
Taste and Value
- DR I. JAMES AND OTHERS  
Seminars. M. 4
- DR I. JAMES  
What is theory?
  - DR M. CROWLEY  
Ethics and Writing
  - DR J. HIDDLESTON  
Perceptions of Literature in deconstructive writing.
  - MR J. HARRIS  
Barthes

**GERMAN***Language Classes**Advanced Composition and Translation<sup>1</sup> (weekly)*

- DR M. R. MINDEN AND MRS A. KÜNZL-SNODGRASS. M. 2
- DR J. WHALEY AND MS S. MENTCHEN. Th. 2

*Seminars on Essay Topics (fortnightly)<sup>1</sup>*

- MS S. C. MENTCHEN. W. 4 (weeks 1, 3, 5, 7)
- MS S. C. MENTCHEN. W. 4 (weeks 2, 4, 6, 8)
- DR U. HUDSON-WIEDENMANN. Tu. 2 (weeks 1, 3, 5, 7)
- DR U. HUDSON-WIEDENMANN. Tu. 2 (weeks 2, 4, 6, 8)

*German Literary Culture of the Early and High Middle Ages (Paper Ge. 4)*

- DR C. J. YOUNG  
Introduction to Middle High German. Tu. 2 (weeks 1-4)  
Reading lyric. Tu. 2 (weeks 5-8)
- DR C. J. YOUNG AND DR B. BILDHAUER  
Introduction to the Literature of the *Blütezeit*. Th. 12 (weeks 1-4)  
Romance. W. 10 (weeks 5-8)

- DR B. BILDHAUER  
Bodies in medieval German literature. W. 2 (weeks 5-8)

*German Literary Culture of the Later Middle Ages (Paper Ge. 5)*

- DR C. J. YOUNG  
Middle High German Reading Course. Tu. 2 (weeks 1-4)
- DR C. J. YOUNG AND DR B. BILDHAUER  
Introduction to German Literature in the Later Middle Ages. W. 10 (weeks 1-4)
- DR C. J. YOUNG  
Reflections on courtliness. Th. 12 (weeks 5-8)
- DR B. BILDHAUER  
Bodies in medieval German literature. W. 2 (weeks 5-8)

- DR N. KENNY AND OTHERS
- DR N. KENNY  
Rhetoric
  - DR I. P. WASSENAAR  
Narratology
  - DR D. MIDGLEY  
Freud
  - DR E. GUILD  
Lacan
  - PROF. S. KAY  
Lacan and Zizek
  - DR S. COOPER  
Postcolonial/Feminist Intersections
  - DR S. COOPER  
Queer Theory
  - DR I. P. WASSENAAR  
Cyborg Feminism

- DR E. GUILD AND OTHERS  
Seminars. M. 4
- DR E. M. GUILD  
Theory and the Unconscious
  - DR N. KENNY  
Knowledge and Power
  - PROF. S. KAY  
Postmodernism
  - DR S. COOPER  
Feminist/Queer/Postcolonial Intersections

The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

- DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
Romance. W. 10 (weeks 1-4)
- DR M. G. CHINCA  
Minnesang. W. 2 (weeks 1-5)

- DR B. BILDHAUER  
Epic. W. 10 (weeks 5-8)

- DR C. J. YOUNG  
Didacticism and theories of love. Th.12 (weeks 5-8)

- DR C. J. YOUNG  
*Märe*. Tu. 2 (weeks 1-4)  
Love and adventure. Tu. 2 (weeks 5-8)

- DR M. G. CHINCA  
Drama, sacred and secular. Th. 12 (weeks 1-4)  
Later medieval lyric. W. 2 (weeks 6-8)

- DR J. MANDER. M. 11
- DR J. MANDER  
Reception Theory.
  - DR J. MANDER  
The History of the Book.

- DR S. COOPER AND OTHERS  
Seminars. M. 4
- DR S. COOPER  
Technotheory
  - DR E. WILSON  
Reading with Theory: Section C

The same continued.  
The same continued.

The same continued.  
The same continued.  
The same continued.  
The same continued.

- DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
Revision Seminar. Th. 2-4

- DR M. G. CHINCA AND DR C. J. YOUNG  
Revision Seminar. W. 2-4

<sup>1</sup> Students will be required to register for these classes by entering their name on lists posted on the Department noticeboard in the *Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue*.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)****German Literature, Thought and History, 1500–1732 (Paper Ge. 6)**

DR C. WOODFORD

Introduction to Literature, History, and Thought of the Early Modern Period F. 10 (weeks 1–4)

PROF. R. C. PAULIN

Baroque Drama F. 10 (weeks 5–8)

**German Literature, Thought and History, 1700–1815 (Paper Ge. 7)**

DR U. HUDSON-WIEDENMANN

Introduction to Romanticism Tu. 10 (weeks 1–4)

DR C. WOODFORD

Lessing Tu. 10 (weeks 5–6)

PROF. R. C. PAULIN

Goethe's Dramas W. 12 (weeks 1–4)

Goethe's Novels W. 12 (weeks 5–8)

DR C. EMDEN

Kant and Idealism F. 9 (weeks 1–4)

DR S. FENNELL

Hölderlin's Poetry F. 11 (weeks 3–5)

PROF. R. C. PAULIN

Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6–8)

**Goethe (Paper Ge 8)**

PROF. R. C. PAULIN

Goethe's Dramas W. 12 (weeks 1–4)

Goethe's Novels W. 12 (weeks 5–8)

Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6–8)

**German Literature, Thought and History, 1815–1914 (Paper Ge. 9)**

Nineteenth-Century Literature in Context M. 5 (weeks 1–4)

DR J. D. GUTHRIE

1. Movements and Tendencies 1815–1848

2. Realism

3. Lyric Poetry

4. Drama and History

DR A. CAPOVILLA

Sex and Gender M. 5 (weeks 5–8)

DR D. R. MIDGLEY

Topics in Nineteenth-Century Thought Tu. 9

DR M. R. MINDEN

The German Novel in the Nineteenth Century W. 11

DR P. HUTCHINSON

Early Eighteenth-Century Verse F. 11 (weeks 1–2)

PROF. R. C. PAULIN

Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious Poetry F. 10 (weeks 5–8)

Eighteenth-Century German Literature in Context Tu. 11 (weeks 1–5)

PROF. H. B. NISBET

1. The Legacy of Antiquity

2. Literature and Religion

3. Literature and Philosophy

4. Literature, Nature and Science

DR J. WHALEY

5. The Profession of the Writer

DR J. D. GUTHRIE

Schiller's Later Plays Tu. 11 (weeks 6–8)

DR J. D. GUTHRIE

*Sturm und Drang* W. 12 (weeks 1–4)

PROF. H. B. NISBET

The Rise of Aesthetics W. 12 (weeks 5–8)

DR M. BELL

*Faust I* Th. 3–5 (week 5)*Faust II* Th. 3–5 (week 6)

PROF. R. C. PAULIN

Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious Poetry F. 10 (weeks 5–8)

DR P. HUTCHINSON

Klopstock and Mid-Eighteenth-Century Verse F. 11 (weeks 3–4)

DR M. GRATZKE AND DR A. CAPOVILLA

Kleist F. 1 (weeks 1–4)

Eighteenth-Century German Literature in Context Tu. 11 (weeks 1–5)

PROF. H. B. NISBET

1. The Legacy of Antiquity

2. Literature and Religion

3. Literature and Philosophy

4. Literature, Nature and Science

DR J. WHALEY

5. The Profession of the Writer

DR M. BELL

*Faust I* Th. 3–5 (week 5)*Faust II* Th. 3–5 (week 6)

DR C. WOODFORD

Nineteenth-Century Drama W. 9 (weeks 1–4)

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Nineteenth Century W. 11

DR S. ARNOLD-DE SIMINE

The *Novelle* Th. 3 (weeks 1–4)

DR J. D. GUTHRIE

Nineteenth-Century Nature Poetry F. 11 (weeks 5–6)

DR M. R. MINDEN

The German Novel in the Eighteenth Century Tu. 11, W. 12 (weeks 1–2)

DR J. WHALEY

Topics in Eighteenth-Century German History Th. 10, F. 10 (weeks 1–2)

DR A. BUNYAN

Heine W. 11, Th. 12 (weeks 1–2)

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**GERMAN (continued)****German Literature, Thought and History, since 1910 (Paper Ge 10)**DR A. J. WEBBER AND DR M. R. MINDEN  
Weimar Cinema Th. 3-5 (weeks 5-8)

DR M. E. STEWART

German Drama in the Shadow of Brecht: post-45 Texts  
W. 9

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Twentieth Century  
W. 11*Sozialgeschichte der beiden deutschen Staaten* Th. 10  
(weeks 1-4)

1. MS S. C. MENTCHEN

*Die Frauenbewegung*

2. DR M. GRATZKE

*Geschichte durch Schlager*

3. DR S. ARNOLD-DE SIMINE

*Parteien und Politik nach 1945*

4. MRS A. KÜNZL-SNODGRASS

*Jugendbewegungen*

DR M. GRATZKE

Heiner Müller Th. 1 (weeks 7-8)

DR D. R. MIDGLEY

Topics in Twentieth-Century Thought Th. 11

**The History of the German Language (Paper Ge 11)**

DR S. WATTS

Old High German Tu. 4-6 (weeks 1-6)

DR C. J. YOUNG

Middle High German Tu. 4-6 (weeks 7-8)

DR S. WATTS

Language Change in German. F. 1 (weeks 2-5)

SEE ALSO PUBLIC LECTURE SERIES

'Landmarks in the History of the German Language'  
Th. 5**History and Identity in Germany, 1750 to the Present (Paper Ge 12)**

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Twentieth Century  
W. 11History and Identity in Germany, 1750 to the Present  
Tu. 12

1. PROF. H. B. NISBET Herder

2. PROF. H. B. NISBET Kant

3. DR J. WHALEY Hegel

4. DR J. WHALEY Engels

5. DR J. WHALEY Burckhardt

6. PROF. H. B. NISBET Nietzsche

7. DR J. WHALEY Spengler

8. DR J. WHALEY Meinecke

**German Poetry from Gryphius to the Present Day (Paper Ge 13)**

DR S. FENNELL

German Poetry from Gryphius to the Present Day F. 11  
Introduction (weeks 1-2)

Hölderlin's Poetry (weeks 3-5)

PROF. R. C. PAULIN

Goethe's Poetry F. 11 (weeks 6-8)

DR A. CAPOVILLA

German Cinema since 1945 M. 12 (weeks  
2-5)Post-War Women Writers: Bachmann, Wolf,  
Jelinek M. 12 (weeks 6-8)

DR M. R. MINDEN

The German Novel since 1910 W. 11

DR A. CAPOVILLA

Post-War German Film: Screening W. 4-7  
(weeks 2-5)

DR P. HUTCHINSON

Poetry of Brecht F. 11 (weeks 5-6)

DR M. G. CHINCA

Middle High German Tu. 4-6 (weeks 1-4)

DR C. J. YOUNG

Early New High German Tu. 4-6 (weeks 5-8)

DR D. R. MIDGLEY

Brecht and German Culture Between the  
World Wars Tu. 9, Th. 11 (weeks 1-2)  
DR A. CAPOVILLA AND DR S. ARNOLD-DE SIMINE  
Post-War Women Writers: Seminars M. 12  
(weeks 1-2)

DR C. J. YOUNG

Early New High German Tu. 4-6 (weeks  
1-2)

DR J. WHALEY

German History and Culture in the Nineteenth  
Century W. 11

DR J. WHALEY

Topics in Eighteenth-Century German  
History Th. 10, F. 10 (weeks 1-2)

DR P. HUTCHINSON

Early Eighteenth-Century Verse F. 11 (weeks  
1-2)Klopstock and Mid-Eighteenth Century Verse  
F. 11 (weeks 3-4)

Poetry of Brecht F. 11 (weeks 7-8)

DR J. D. GUTHRIE

Nineteenth-Century Nature Poetry F. 11  
(weeks 5-6)

PROF. R. C. PAULIN

Seventeenth- and Eighteenth-Century Religious  
Poetry F. 10 (weeks 5-8)

DR P. HUTCHINSON

German Poetry from Gryphius to the Present  
Day cont'd Revision

Seminars on Set Texts Th. 5 (weeks 1-4)

DR A. BUNYAN

Heine W. 11, Th. 12 (weeks 1-2)

continued &gt;



## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## ITALIAN

*Language Classes<sup>1</sup>**(Paper ITC1) Translation from and into Italian*

DR G. NATALI AND OTHERS

Translation. W. 2 (even weeks)

DR E. DAVEY

Advanced Composition. M. 2 (odd weeks)

DR P. ANTONELLO

Advanced Composition. M. 3 (odd weeks)

*(Paper ITC2) Essay in Italian*

DR G. NATALI

Essay. W. 2 (odd weeks)

*(Paper It.5)<sup>2</sup> Florentine Culture, from 1321 to 1500*

DR R. KIRKPATRICK

Boccaccio. M. 1 (weeks 1-4)

Petrarch. M. 1 (weeks 5-8)

A. N. OTHER

Florentine Humanism. W. 11 (four hours. To be confirmed)

DR R. KIRKPATRICK AND PROF. W. J. SIMPSON

English and Italian encounters. F. 12 (weeks 1-6)

*(Paper It.6)<sup>3</sup> Topics in Modern Italian Culture*

DR R. GORDON

A Difficult Modernity: Introduction to Twentieth-century Italian Literature. W. 12 (weeks 1-6)

DR P. ANTONELLO

Science and Fiction. W. 3 (Weeks 1-6)

Postmodern Italian Narrative of the 90s. Th. 12 (weeks 3-8)

DR J. DASHWOOD

Italian Theatre. F. 11 (weeks 5-8)

*(Paper It.7)<sup>4</sup> Dante and the Culture of his Age*

PROF. Z. BARANSKI

Dante and the question of 'Origins'. M. 4

DR R. KIRKPATRICK

Topics in the *Commedia*. Tu. 10

DR R. KIRKPATRICK AND PROF. W. J. SIMPSON

English and Italian encounters. F. 12 (weeks 1-6)

*(Paper It.8)<sup>5</sup> Italian Culture, from 1500 to 1600*

DR A. BRUNDIN

Sixteenth-century Italian Literature and Culture. Th. 11

DR L. SAMPSON

Renaissance Comedy and Pastoral Drama. W. 3 (weeks 1-4)

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

DR R. KIRKPATRICK

Translating Dante's *Commedia*. Th. 4 (weeks 5-8)

The same continued.

DR R. KIRKPATRICK

From the Middle Ages to the Counter Reformation. M. 1 (weeks 5-8)

A. N. OTHER

Florentine Humanism (four hours. To be arranged and confirmed)

DR R. GORDON

Fictions of Fascism. Tu. 12 (weeks 1-6)

DR P. ANTONELLO

Futurism. Th. 11 (weeks 1-4)

DR O. SANTOVETTI

Unmaking the text: plot and digression in the Italian novel. F. 11 (weeks 1-4)

PROF. Z. BARANSKI

Dante and the *Commedia*: Problems of 'Comic' Poetry. M. 4

PROF. Z. BABRANSKI AND DR R. KIRKPATRICK

The same continued.

Dante, *Inferno*. M. 11

From the Middle Ages to the Counter Reformation. M. 1 (weeks 5-8)

Translating Dante's *Commedia*. Th. 4 (weeks 5-8)

The same continued.

DR A. BRUNDIN

Giotto, *The Arena Chapel Frescoes*. Tu. 12 (weeks 1-4)

DR A. BRUNDIN

Ariosto, *Orlando furioso*. Th. 12 (weeks 1-4)

Petrarchism (Colonna, Stampa, Della Casa).

Th. 12 (weeks 5-8)

Machiavelli, *Il principe*. Tu. 12 (weeks 5-8)

DR R. KIRKPATRICK

From the Middle Ages to the Counter Reformation. M. 1 (weeks 1-4)

PROF. C. J. RYAN

Michaelangelo. Tu. 3 (weeks 1-4)

MR M. TREHERNE

Tasso, *Gerusalemme liberata*. W. 3 (weeks 1-4)<sup>1</sup> All Part II students intending to take language papers in Italian are asked to see Dr G. Natali on Tuesday, 8 October at 4.00 p.m. in Room 8, Lecture Block.<sup>2</sup> All students taking It.5 are asked to see Dr R. Kirkpatrick on Wednesday, 9 October at 3.00 p.m. at Robinson College, Room 3A, 2 Adams Road.<sup>3</sup> All students taking It.6 are asked to see Dr R. Gordon on Wednesday, 9 October at 5.00 p.m. in Room 8, Lecture Block.<sup>4</sup> All students taking It.7 are asked to see Dr R. Kirkpatrick on Wednesday, 9 October at 2.00 p.m. at Robinson College, Room 3A, 2 Adams Road.<sup>5</sup> All students taking It.8 are asked to see Dr A. Brundin on Tuesday, 8 October at 3.00 p.m. in Room 8, Lecture Block.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## ITALIAN (continued)

*(Paper It.9)<sup>6</sup> Italian Cinema: The Realities of History*

PROF. Z. BARANSKI  
Italian Cinema. M.12

*(Paper It.10)<sup>7</sup> The Language of Italy*

DR W. M. BENNETT  
General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)  
DR A. N. LEDGEWAY  
The Language of Italy. Th. 11  
DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY  
Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10  
(weeks 2-8)

*(Paper CS 1)<sup>8</sup> The Romance Languages*

DR W. M. BENNETT  
General Introduction to Phonetics and Phonology.  
Tu. 9, F. 3 (week 1 only)  
DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY  
Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10  
(weeks 2-8)

## LINGUISTICS

*(Paper Li 1) Introduction to Linguistics Theory*

PROF. I. ROBERTS  
Linguistic Theory. W. 2  
DR R. BREHANY  
Semantics. W. 12 (weeks 1-3) from 16 Oct.  
DR F. NOLAN  
Phonetics. Th.12 (weeks 5-8) from 7 Nov.

*(Paper Li 2) Introduction to Language History and use*

DR D. WILLIS AND DR E. KEANE  
Sociolinguistics/ Historical Linguistics. F. 2

MS D. ANDERSON AND MS R-A. KNIGHT  
Psycholinguistics. M. 11

*(Paper Li.3) Phonetics*

DR F. NOLAN AND MS. R. SMITH  
Phonetic Theory. F. 11  
MR M. JONES  
Practical Phonetics. Tu. 3-5  
DR F. NOLAN  
Practical Phonetics. Th. 3-5. (weeks 1-4) from 10 Oct.  
MS R. SMITH  
Laboratory Phonetics. Th. 3-5 (weeks 5-8) from 7 Nov.  
*Phonetics Laboratory.*

*(Paper Li.4) Syntax*

DR D. WILLIS  
Syntax. W.11

*(Paper Li.5) Semantics and Pragmatics*

DR R. BREHANY  
Semantics and Pragmatics. W. 12

*(Paper Li.7) Historical Linguistics*

DR D. WILLIS  
Introduction to Historical Linguistics. M. 10 (weeks  
1-2) from 14 Oct.  
DR P. DE LACY  
Phonetic and Phonological Change. M. 10 (weeks 3-8)  
from 28 Oct.

*(Paper Li.8) The Structure of English*

PROF. I. ROBERTS  
The Structure of English. F. 10

PROF. Z. BARANSKI  
The same continued.

DR A. N. LEDGEWAY  
The same continued.  
DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY  
Topics in Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY  
Topics in Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10

DR P. DE LACY  
Phonology. Th. 12 (weeks 1-4) from 16 Jan.  
Morphology. Th. 12 (weeks 5-8 from 13 Feb.  
DR K. JASZCZOLT  
Pragmatics. W. 2 (weeks 1-4) from 22 Jan.  
PROF. I. ROBERTS AND OTHERS  
Linguistic Theory seminars. W. 2 (weeks 5-8)  
from 19 Feb.

The same continued. M. 11 (weeks 1-4) from  
20 Jan.

DR K. JASZCZOLT  
Language and Thought. M. 11 (weeks 5, 6)  
17, 24 Feb.

The same continued. F. 2 (weeks 1-4) from  
17 Jan.

DR D. WILLIS AND OTHERS  
Language History and Use seminars. F. 2  
(weeks 5-8) from 14 Feb.

The same continued. F. 11  
DR F. NOLAN  
The same continued. Tu. 3-5

MS R. SMITH AND OTHERS  
The same continued. Th. 3-5 (weeks 1-8)  
*Phonetics Laboratory.*

PROF. I. ROBERTS  
The same continued. W. 11

DR K. JASZCZOLT  
The same continued. W. 12

DR D. WILLIS  
Historical Linguistics. M. 10

DR P. DE LACY  
The same continued. F. 10

PROF. Z. BARANSKI  
The same continued.

PROF. I. ROBERTS AND OTHERS  
Linguistic Theory. W. 2, Th. 12 (Weeks 1-3)

The same continued. M. 11 (weeks 1-3)

The same continued. F. 2 (weeks 1-3)

DR S. HAWKINS  
The same continued. F. 11 (weeks 1-3)  
MR M. JONES  
The same continued. Tu. Th. 3-5 (weeks  
1-3)

PROF. I. ROBERTS AND DR D. WILLIS  
The same continued. W. 11 (weeks 1-3)

DR K. JASZCZOLT  
The same continued. W. 12 (weeks 1-3)

DR D. WILLIS AND DR P. DE LACY  
Historical Linguistics seminars. M. 10  
(weeks 1-3)

PROF. I. ROBERTS AND DR P. DE LACY  
The same continued. F. 10 (weeks 1-3)

<sup>6</sup> All students taking It.9 are asked to see Prof. Z. Baranski on Tuesday, 8 October at 2.00 p.m. in Room 8, Lecture Block.

<sup>7</sup> All students taking It.10 are asked to see Dr A. Ledgeway on Tuesday, 8 October at 1 p.m. in Room T1, Downing College. Anyone unable to attend should contact Dr A. Ledgeway on 34832 or by e-mail: anl21@cus.cam.ac.uk

<sup>8</sup> All students taking CS.1 are asked to see Dr A. Ledgeway on Tuesday, 8 October at 1.20 p.m. in Room T1, Downing College [ONLY students specialising in French & Italian; those specialising in Hispanic languages should contact Dr Pountain (cjp16@cam.ac.uk)]. Anyone unable to attend should contact Dr A. Ledgeway on 34832 or by e-mail: anl21@cus.cam.ac.uk

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## MODERN GREEK \*

DR D. W. HOLTON  
The history and structure of Modern Greek (Gr.7) (Two hours per week)

DR D. W. HOLTON AND DR A. MASTROGIANNI  
Translation from and into Greek

\* All times to be arranged

NEO LATIN<sup>1</sup>

(Paper NL 1) *Introduction to Neo-Latin Literature.*

DR P. FORD  
Neo-Latin Literature and Humanist Education. F. 12

DR A. MASTROGIANNI  
Rhetoric and Poetics. F. 12

DR P. FORD  
Neo-Latin and Vernacular culture. F. 12

DR P. FORD  
Johannes Secundus: *Basia*. F. 12

DR A. CLOSE \*  
Erasmus: *Adages*. F. 12

PROF. P. HARDIE \*  
Marco Girolama Vida: *De arte poetica* F. 12

DR P. FORD  
Joachim Du Bellay: *Elegiae, Epigrammata, Amores*. F. 12

DR G. JONDORF  
George Buchanan: *Iephtes*. F. 12

\* These lectures may be rescheduled

PORTUGUESE<sup>2</sup>

*Language Classes*

DR M. M. LISBOA  
Translation. F. 11 (fortnightly) (even weeks)

MS C. MIGUEL  
Composition. M. 3 (fortnightly) (odd weeks)

*Portuguese Literature, Thought and History, since 1850*

(Paper Pg. 5)

DR M. M. LISBOA Th. 12

*Brazil and Lusophone Africa: Literary and Historical Perspective (Paper Pg. 6)*

DR M. M. LISBOA W. 11

DR T. LENDARI  
Modern Greek literature since 1900 (Gr. 6) (two hours per week)

DR T. LENDARI AND DR A. MASTROGIANNI  
The same continued.

DR N. KENNY  
The Res publica litterarum. F. 12

DR D. MONEY  
John Milton: selected texts. F. 12

DR P. FORD  
Jean Salmon Macrin: *Epithalamiorum Liber*. F. 12

DR A. MASTROGIANNI  
Michael Marullus: *Hymni Naturalesi* F. 12

DR P. FORD  
Marsilio Ficino: *De Amore* (Commentary on Plato's *Symposium*) F. 12

DR P. FORD  
Juan Luis Vives: *De institutione foeminae Christianae*. F. 12

DR P. FORD  
Neo-Latin Versification. F. 12

DR P. FORD  
Neo-Latin and literary innovation. F. 12

The same continued.

The same continued.  
MS C. MIGUEL  
Essay Classes. M. 3 (even weeks)

The same continued.

The same continued.

The same continued.

DR P. FORD  
Commentary seminar. F. 12  
DR P. FORD  
Seminar: Neo-Latin and the vernacular. F. 12  
DR P. FORD  
Commentary seminar. F. 12  
DR P. FORD  
Seminar: Cosmopolitanism and the *Res publica litterarum*. F. 12

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

<sup>1</sup> A meeting to discuss the programme and times of lectures and supervisions will be held on Wednesday, 9 October 2002 at 12 noon in *Room 222, Raised Faculty Building, Sidgwick Avenue.*

<sup>2</sup> All Tripos, Certificate and Diploma students of Portuguese must attend a meeting at 10.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in *Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, Sidgwick Avenue*, to confirm classes and lecture times and to arrange supervisions.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**PORTUGUESE (continued)***The Hispanic Languages (Paper Sp. 11)*

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY

Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9 (weeks 2–8), Th. 10

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology (First week only). F. 3, Tu. 9

DR C. J. POUNTAIN

The Hispanic Languages. M. 4–6

**SLAVONIC RUSSIAN**

DR V. DU FEU

The History of Russian Language (Paper Ru. 10) F. 9

The Slavonic Languages (Paper CS3). F. 10

*Language Classes*

MS V. TSAREVA-BRAUNER

Prose Class. (Group A) Tu. 1

DR J. HOWLETT

Prose Class. Tu. 2

DR S. FRANKLIN

Translation Class. F. 12

DR B. COOPER

Translation Class. F. 12

*Literature, Thought, and History*

DR S. C. FRANKLIN

Russian Literature, History and Culture before 1300 (Paper Ru. 3). M. 12

DR J. R. HOWLETT

Literature, History and Culture of Muscovite Russia (Paper Ru. 4). Tu. 3

DR A. TOSI

Russia in Eighteenth-Century (Paper Ru 5). W. 11

DR S. C. FRANKLIN

*Evgenii Onegin* (Paper Ru. 6). F. 11 (weeks 1–4)

DR A. KELLY

Topics in Nineteenth-Century Russian Literature (Paper Ru. 6). F. 11 (weeks 5–8)

DR J. HOWLET AND DR E. WIDDIS

Russian Literature since 1883 (Paper Ru. 7). Th. 10

DR C. WARD

Russian History 1801–1904 (Paper Ru. 8). Tu. 1

Russian History since 1905 (Paper Ru. 9). Th. 12

DR A. KELLY, MS I. KIRILLOVA AND DR D. THOMPSON

Dostoevskii (Lecture) (Paper Ru. 11). W. 11 (weekly)

**SPANISH***Language Classes*

MS A. CARRERES AND DR R. CLARK

Translation/Composition

Group A. M. 3

Group B. Tu. 2

*Spanish Literature, Life, and History before 1492 (Paper Sp. 6)*

MS J. GILBERT

Set Texts. Th. 2

The same continued.

Topics in Romance Linguistics. Th. 10, Tu. 9

The same continued.

The same continued. F. 9

The same continued. Th. 2

The same continued. Tu. 1

The same continued. Tu. 2

The same continued. F. 12

The same continued. F. 12

The same continued. M. 12

The same continued. Tu. 3

DR A. TOSI

The same continued. W. 11

DR D. THOMPSON

*Anna Karenina*. F. 11 (weeks 1–4) Thought.  
F. 11 (week 1)

DR S. FRANKLIN

Topics in Nineteenth-Century Russian Literature. F. 11 (weeks 5 and 6)

DR E. WIDDIS

Topics in Nineteenth-Century Russian Thought. F. 11 (weeks 7 and 8)

DR E. WIDDIS

The same continued. Th. 10

The same continued. Tu. 1

The same continued. Th. 12

DR D. THOMPSON

(Seminar). W. 5–7 (weeks 1–4)

*Brothers Karamazov* (Lecture). W. 11 (weeks 5 and 6)

(Seminar). W. 5–7 (weeks 7 and 8)

MS A. CARRERES AND DR L. HAYWOOD

The same continued.

DR R. CLARK AND DR C. J. POUNTAIN

Essay Classes. (weeks 4–7) Tu. 4

DR L. HAYWOOD

Topics. Th. 2

The same continued. F. 9

The same continued. Th. 2

The same continued.

The same continued. Tu. 2

The same continued. F. 12

The same continued. F. 12

The same continued. M. 12

The same continued. Tu. 3

The same continued. W. 11

DR E. WIDDIS

Topics in Nineteenth-Century Russian Thought. F. 11 (week 1)

DR A. KELLY

The same continued. F. 11 (week 2–4)

DR J. HOWLETT

The same continued. Th. 10

The same continued. Tu. 1

The same continued. Th. 12

DR A. KELLY

Seminar. W. 5–7 (weeks 1–4)

The same continued.

The same continued.

continued &gt;

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**SPANISH (continued)*****Spanish Literature, Thought, and History from 1492 to 1700 (Paper Sp. 7)***

DR A. J. CLOSE

The following topics will be covered during the year: Wit and the Comic Mind; Narratives of Self; Illusion and Moral Truth. Tu. 10

The same continued.

The same continued.

PROF. M. C. MCKENDRICK

The World as Stage: Theatre and Society (weeks 1-4) F. 2, W. 2

The Representation of Women (weeks 5-8) F. 2, W. 2

Revision seminars F. 2, W. 2

***Cervantes (Paper Sp. 8)***

DR A. J. CLOSE F. 12

The same continued.

The same continued.

***Spanish Literature, Thought, and History after 1820 - Part II (Paper Sp. 9)***

DR D. KEOWN Th. 9

Topic 2. Poetry and Poetics 1900-1939

Surrealism: Lorca (weeks 5-6)  
Alberti (week 7)

Ideology: Neruda (week 8)

DR R. CLARK

Topic 6. Definitions of the Self: Martín Gaité (weeks 1-2) Th. 9

DR R. CLARK

Topic 4. Narratives of Nationality (weeks 3-8) Th. 9

DR D. KEOWN

Topic 2. Poetry and Poetics 1900-1939

Machado (week 1) Tu. 11  
*Poesía pura* (week 1) Tu. 12

DR R. CLARK

Topic 1. Gender and the Nineteenth-Century Novel: Galdós, Alas, Pardo Bazán (weeks 2-5) Tu. 11-1

PROF. P. J. SMITH

Topic 5. Metaphors of Exile: Tusquets, Goytisolo (weeks 6-8) Tu. 11-1

DR S. WRIGHT

Topic 7. Form and Fantasy in Theatre: Valle-Inclán (weeks 2-3) F. 3-5

DR R. CLARK

Topic 6. Definitions of the Self: Unamuno, Martín Santos (weeks 1-3) Tu. 11-1

PROF. P. J. SMITH

Topic 8. Post-Franco Spanish Cinema (weeks 4-6) Tu. 11-1

Topic 7. Form and Fantasy in Theatre: Lorca (weeks 7-8) Tu. 11-1

***Introduction to Catalan Language and Culture - Part IB and Part II (Paper Sp. 10)***

DR D. KEOWN W. 12

MR D. LLORENS AND MS L. PÉREZ AGULLÓ  
Catalan Language Classes. Tu. 5, Th. 5

The same continued.

Revision seminars. W. 12

The same continued.

The same continued.

***The Hispanic Languages - Part IB and Part II (Paper Sp. 11)***

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY

Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9 (weeks 2-8), Th. 10

DR C. J. POUNTAIN

The Hispanic Languages. M. 4-6

DR W. M. BENNETT

General Introduction to Phonetics and Phonology. (first week only) Tu. 9, F. 3

The same continued.

Topics in Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10

The same continued.

***Latin-American Literature (Paper Sp. 12)***

DR S. BOLDY, PROF. P. J. SMITH AND OTHERS

Th. 11 (seminar) F. 10, W. 9

DR S. BOLDY, DR G. KANTARIS AND OTHERS

Th. 11, F. 10, W. 9

(Note: Some film screenings will be held  
Fridays 3-5, see under Part IB SP5)

The same continued.

***Introduction to the Language and Literature of Portugal, Brazil and Portuguese-speaking Africa (Paper Pg. 3)<sup>1</sup>***

DR M. M. LISBOA W. 12

MS C. MIGUEL

Portuguese Language Classes. Th. 5, Tu. 5

The same continued.

The same continued.

The same continued.

The same continued.

<sup>1</sup> Students wishing to read for this paper should attend a meeting with Dr Lisboa at 11.30 a.m. on Wednesday, 9 October 2002, in Lecture Block Room 8, Sidgwick Site, to arrange supervisions.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## COMPARATIVE STUDIES

*(Paper CS 1) The Romance Languages<sup>1</sup>*

DR C. J. POUNTAIN AND DR A. N. LEDGEWAY  
Introduction to Romance Linguistics. Tu. 9 (weeks  
2–8) Th. 10

DR W. M. BENNETT  
General Introduction to Phonetics and Phonology.  
(week 1 only) Tu. 9, F. 3

*(Paper CS 2) The Germanic Languages*

DR S. WATTS AND DR R. W. DANCE  
Introduction to the Germanic Languages. F. 10  
DR S. WATTS  
Gothic. Tu. 10

*(Paper CS 3) The Slavonic Languages*

DR V. DU FEU  
The Slavonic Languages. F. 10

*(Paper CS 5) The Body<sup>2</sup>*

DR J. MANDER AND OTHERS  
M. 10

1. DR J. MANDER  
'Enlightened Bodies' (14 Oct.)
2. DR I. JAMES  
'Nietzsche's Body' (21 Oct.)
3. DR A. J. WEBBER  
'Freud's Dream Body' (28 Oct.)
4. DR P. ANTONELLO  
'Commodification, Violence and the Body'  
(4 Nov.)
5. DR V. BEST  
'Hysteria: Deviance and Desire' (11 Nov.)
6. DR M. CROWLEY  
'Human Suffering' (18 Nov.)
7. PROF. M. JACOBUS  
'Butterflies and Pears: the Wolfman' (25 Nov.)
8. DR M. LISBOA  
'Contagion of Self, Family, Nation: Incest and  
Pollution' (2 Dec.)

DR R. CLARK  
Sp. 9–Topic 6. Definitions of the Self: Unamuno, Martín  
Santos. (weeks 1–3) Tu. 11–1

PROF. P. J. SMITH  
Sp. 9–Topic 7. Form and Fantasy in Theatre: Lorca.  
(weeks 7–8) Tu. 11–1.

DR J. MANDER AND OTHERS  
Two-hour seminars. W. 3–5

**Mind and Body** (weeks 1, 3, 5, 7)

DR J. MANDER AND DR A. WEBBER  
Dreams and Nightmares (weeks 1, 3)  
DR V. BEST AND DR R. CLARK  
Hysteria (weeks 5, 7)

**Illness and Pain** (weeks 2, 4, 6, 8)

DR I. JAMES AND DR M. GRATZKE  
Violence (weeks 2, 4)  
DR M. CROWLEY AND DR P. ANTONELLO  
Contagion. (weeks 6, 8)

The same continued.  
Topics in Romance Linguistics. Tu. 9, Th. 10

DR S. WATTS  
Old High German and Old Saxon. Tu. 10  
DR R. W. DANCE  
Old English. Th. 3  
DR R. W. DANCE  
Old Norse. Tu. 3

The same continued.

M. 10

1. DR E. WIDDIS  
'The Mass Body' (20 Jan.)
2. DR H. THOMPSON  
'Costume and Masquerade' (27 Jan.)
3. DR M. GRATZKE  
'Trimly Erect in his Creaseless Blue  
Uniform' (3 Feb.)
4. DR G. KANTARIS  
'Cyborg Visions' (10 Feb.)
5. DR J. HARVEY  
'Fashion at the Cutting Edge' (18 Feb.)
6. DR S. COOPER  
'Thinking Bodies' (3 Mar.)
7. DR P. CONNERTON  
'Bodies and Machines' (24 Feb.)
8. DR E. F. WILSON  
'Queer Theory and Film' (10 Mar.)

DR R. CLARK  
Sp. 9–Topic 4. Narratives of Nationality. (weeks  
3–8) Th. 9

DR R. CLARK  
Sp. 9–Topic 1. Gender and the Nineteenth-  
Century Novel: Galdós, Alas, Pardo  
Bazán (weeks 2–5) Tu. 11–1.

Two-hour seminars. W. 3–5  
**Power and Politics** (weeks 1, 3, 5, 7)

DR A. BROWN AND MS U. STOCK  
The Body Politic (weeks 1, 3)

DR G. KANTARIS AND MS L. RUPRECHT  
Technology (weeks 5, 7)

**Sexuality and Performance** (weeks 2, 4, 6, 8)

DR H. THOMPSON AND MS E. SEGRE  
Costume, Masquerade and Make-up (weeks 2, 4)  
DR I. WASSENAAR AND MS C. DUTTLINGER  
Queer fellows (weeks 6, 8)

The same continued.

<sup>1</sup> All students taking CS1. 1 are asked to see Dr A. Ledgeway on Tuesday, 8 October at 1.20 p.m., Room T1, Downing College [ONLY students specialising in French and Italian; those specialising in Hispanic languages should contact Dr Pountain by e-mail: cjp16@cam.ac.uk]. Anyone unable to attend should contact Dr A. Ledgeway on 34832 or by e-mail: an121@cus.cam.ac.uk.

<sup>2</sup> Students interested in Latin-American lectures related to this paper should consult Dr G. Kantaris (St. Catharine's) just before Lent Term.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS, PART II (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

**COMPARATIVE STUDIES (continued)****(Paper CS 6) Modern European Film<sup>1</sup>**

PROF. P. J. SMITH AND OTHERS  
Introduction to Film Studies. *Little Hall* (weeks 1–8).  
M. 10

PROF. Z. BARANSKI  
It. 9 – Italian Cinema. M. 12

DR R. S. C. GORDON AND OTHERS  
Film Seminar. Tu. 3–5

PROF. P. J. SMITH  
Sp. 9 – Topic 8. Post-Franco Spanish Cinema (weeks 4–6)  
Tu. 11–1

DR R. S. C. GORDON  
Introduction to Film Analysis. *Little Hall* (weeks 1–3).  
Th. 12

DR E. WIDDIS AND OTHERS  
Introduction to National Cinemas. *Little Hall* (weeks  
4–8). Th. 12

DR M. R. MINDEN AND DR A. J. WEBBER  
Weimar Cinema. (weeks 5–8). Th. 3–5

DR I. P. WASSENAAR AND OTHERS  
Seminars on prescribed films. W. 3–5

The same continued.

DR A. CAPOVILLA  
German Cinema since 1945 (weeks 2–5). M. 12

DR A. CAPOVILLA  
German Cinema since 1945 screenings (weeks  
3, 6). W. 4–7.

DR R. S. C. GORDON AND OTHERS  
Film Revision Seminars. (*Little Hall*) (weeks  
1–4). Tu. 3–4

The same continued.

**M. PHIL. (ONE-YEAR COURSE) IN EUROPEAN LITERATURE<sup>2</sup>****RESEARCH SKILLS**

DR A. E. COBBY<sup>3</sup>  
Introduction to bibliographical research skills.  
Th. 10–11 (One lecture, weeks 1–4) *MML Library*,  
*Raised Faculty Building*

**CORE COURSE IN CRITICAL THEORY<sup>4</sup>**

DR G. KANTARIS AND OTHERS  
Lecture. Th. 3–5  
Seminar. Tu. 2–4

**OPTION MODULES**

DR P. FORD  
Text and Society in Renaissance Europe.  
M. 11–1

PROF. P. J. SMITH  
The Modern City. M. 3–5

PROF. S. KAY  
Ethics in medieval French texts. Tu. 11–1

DR N. HAMMOND  
Language and Power in France: Renaissance to  
Revolution. Th. 3–5

DR N. WHITE  
Romanticism and Revolution. W. 4–6

DR E. F. WILSON  
Contemporary French and Francophone  
Culture: Memory, Images, History. Th.  
2–4

DR M. CHINCA  
Writing Death in Medieval German Texts.  
Th. 2–4

PROF. H. B. NISBET  
The Concepts of Enlightenment – history and  
theory from Leibniz to Habermas.  
F. 2–4

DR D. R. MIDGLEY  
Memory and Subjectivity in the German novel.  
W. 2–4

DR D. KEOWN  
Gender, Sexuality and Culture in Iberian and  
Latin-American Literature. Th. 11–1

DR A. CLOSE  
Authority and Text in Iberian Culture. W. 4–6

DR E. G. KANTARIS AND MS E. SEGRE  
Topics in Latin American Culture. F. 11.30–1

DR R. GORDON  
Senses of Humour in Modern Italian Culture.  
Tu. 2–4

PROF. Z. BARANSKI  
Dante: Experiment and Exegesis. M. 5–6

DR S. FRANKLIN  
Text and Identity in Russian Culture. Tu. 2–4

<sup>1</sup> Fr. 10 lectures on MEMORY and VIOLENCE may be of relevance to students of CS. 6, particularly those working on French film. CS. 5 and Fr. 13 lectures on Queer Theory, Cyborg Feminism and Sexuality and Performance will be of relevance to Section A of CS. 6. Students should refer to the lectures for Paper Sp. 9 for cinema lectures by Professor P. J. Smith in Michaelmas Term.

<sup>2</sup> There will be an introductory meeting for all M.Phil. students on Monday, 7 October at 10 a.m., on *Sidgwick Site*.

<sup>3</sup> Students need attend only one lecture during the course of the term. Research students are also welcome.

## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

### PROGRAMME OF PROFESSIONAL TRAINING FOR RESEARCH STUDENTS (PHD)

The Faculty runs a programme of professional training for the benefit of research students. Sessions will deal with key aspects of an academic career: library resources, applications and interviews, conference papers, the teaching of language, publishing. Students in their first year of research should attend the seminars on library resources; the other seminars may be followed over the course of the second and third years, although first-year students are welcome to take part too. In particular, before undertaking any teaching, students should attend the workshops on teaching skills designed for the Faculty by the Staff Development Office.

Apart from the workshops on teaching, all sessions will take place on Tuesday afternoons at 4 p.m. The workshops on teaching will take place on Fridays. The venue is the Graduate Centre, RFB, except for the Library session on 22 October which will be held in the Library Computer Room.

DR A. COBBY Library and Bibliographical resources for research in MML. 22 Oct.	DR E. WILSON Seminar: conference papers. 28 Jan.	DR C. YOUNG Publishing: research. 6 May
DR A. COBBY Library and Bibliographical resources for research in MML (2): The University Library Date and time to be arranged at meeting on 22 Oct.	MRS A. KING Approaches to the teaching of languages.	LINDA BREE, C.U.P. Publishing: an editor's advice. 13 May
STAFF DEVELOPMENT OFFICE Workshop on Teaching Skills. 9.30–4.30 (full day workshop) 25 Oct.	DR P. HUTCHINSON Approaches to the teaching of translation. 11 Feb.	
DR P. FORD Seminar: Applications and interviews. 29 Oct.		
STAFF DEVELOPMENT OFFICE Workshop on Assessments. 9.30–12.30 (Half day workshop) 1 Nov.		

### GRADUATE SEMINAR

DR M. CHINCA AND DR C. YOUNG Medieval German Graduate seminar. W. 11.30–1 <i>Trinity College</i> *	The same continued.	The same continued.
---	---------------------	---------------------

### MODERN LANGUAGES FOR SCIENTISTS AND OTHERS

<b>RUSSIAN</b> Introducing Russian. Tu. Th. 4 (beginning 10 Oct.) <i>Sidwick Avenue, Lecture Room 6</i>	The same continued. Tu. Th. 4	The same continued. Tu. Th. 4
---	-------------------------------	-------------------------------

### OTHER LECTURES

<b>GERMAN</b> Landmarks in the History of the German Language Th. 5 <i>Sidwick Avenue Lecture Block Room 1</i>		
10 Oct. DR J. WEST Landmark Text: The Bible in German		
17 Oct. PROF. H. J. SOLMS Landmark Sound Change: <i>Monophthonge und Diphthonge im Mittelhochdeutschen</i>		
24 Oct. PROF. R. MCKITTERICK Landmark Figure: Charlemagne, Language and Literacy		
31 Oct. PROF. W. J. JONES Landmark Metatexts: Dictionaries and their Role in the Formation of German (1691–1873)		
7 Nov. DR N. LANGER Landmark Process: Low German. Death of a (Written) Dialect		
14 Nov. PROF. M. DURRELL Landmark Identity: Deutsch: Teutons, Germans or Dutch? The Problems of Defining a Nation		
21 Nov. DR J. WHALEY Landmark Words: <i>Reich, Volk und Nation</i>		
28 Nov. DR G. HORAN Landmark Gender: Women's Discourse under National Socialism		

\* Potential participants should contact Dr M. Chinca on [mgc1000@cam.ac.uk](mailto:mgc1000@cam.ac.uk)



## Faculty of Modern and Medieval Languages (continued)

## OTHER LECTURES (continued)

MICHAELMAS 2002

LENT 2003

EASTER 2003

## ITALIAN

PROF. P. BOYDE

Owing to the retirement of Prof. Boyde, the Italian Art Lectures on M. 5 have been discontinued until further notice.

## LINGUISTICS TRIPOS

*(Paper 1) Linguistic Theory*

PROF. I. ROBERTS

Linguistic Theory. W. 2 (weeks 1-4) from 10 Oct.

DR R. BREHENY

Semantics. W. 12 (weeks 1-4) from 16 Oct.

DR F. NOLAN

Phonetics. Th. (weeks 5-8) from 7 Nov.

*(Paper 2) Language History and use*

DR D. WILLIS AND DR E. KEANE

Sociolinguistics/ Historical Linguistics. F. 2

MS D. ANDERSON AND MS R-A. KNIGHT

Psycholinguistics. M. 11

*(Paper 3) Phonetics*

DR F. NOLAN AND MS R. SMITH

Phonetic Theory. F. 11

MR M. JONES

Practical Phonetics. Tu. 3-5

DR F. NOLAN

Practical Phonetics. Th. 3-5. (weeks 1-4) from 10 Oct.

MS R. SMITH

Laboratory Phonetics. Th. 3-5 (weeks 5-8) from 7 Nov.  
*Phonetics Laboratory.**(Paper 4) Syntax*

DR D. WILLIS

Syntax. W. 11

*(Paper 5) Semantics and Pragmatics*

DR R. BREHENY

Semantics and Pragmatics. W. 12

*(Paper 7) Historical Linguistics*

DR D. WILLIS

Introduction to Historical Linguistics. M. 10 (weeks 1-2) from 14 Oct.

DR P. DE LACY

Phonetic and Phonological Change. M. 10 (weeks 3-8) from 28 Oct.

*(Paper 8) The Structure of English*

PROF. I. ROBERTS

The Structure of English. F. 10

DR P. DELACY

Phonology. Th. 12 (weeks 1-4) from 16 Jan.

Morphology. Th. 12 (week 5-8) from 13 Feb.

DR K. JASZCZOLT

Pragmatics. W. 2 (week 1-4) from 22 Jan.

PROF. I. ROBERTS AND OTHERS

Linguistic Theory seminars. W. 2 (weeks 5-8) from 19 Feb.

The same continued. M. 11 (weeks 1-4) from 20 Jan.

DR K. JASZCZOLT

Language and Thought. M. 11 (weeks 5, 6) 17, 24 Feb.

The same continued. F. 2 (weeks 1-4) from 17 Jan.

DR D. WILLIS AND OTHERS

Language History and Use seminars. F. 2 (weeks 5-8) from 14 Feb.

The same continued. F. 11

DR F. NOLAN

The same continued. Tu. 3-5

MS R. SMITH AND OTHERS

The same continued. Th. 3-5 (weeks 1-8)  
*Phonetics Laboratory.*

PROF. I. ROBERTS

The same continued. W. 11

DR K. JASZCZOLT

The same continued. W. 12

DR D. WILLIS

Historical Linguistics. M. 10

DR P. DE LACY

The same continued. F. 10

PROF. I. ROBERTS AND OTHERS

Linguistic Theory. W. 2, Th. 12 (weeks 1-3)

The same continued. M. 11 (weeks 1-3)

The same continued. F. 2 (weeks 1-3)

DR S. HAWKINS

The same continued. F. 11 (weeks 1-3)

MR M. JONES

The same continued. Tu. Th. 3-5 (weeks 1-3)

PROF. I. ROBERTS AND DR D. WILLIS

The same continued. W. 11 (weeks 1-3)

DR K. JASZCZOLT

The same continued. W. 12 (weeks 1-3)

DR D. WILLIS AND DR P. DE LACY

Historical Linguistics seminars. M. 10 (weeks 1-3)

PROF. I. ROBERTS AND DR P. DE LACY

The same continued. F. 10 (weeks 1-3)